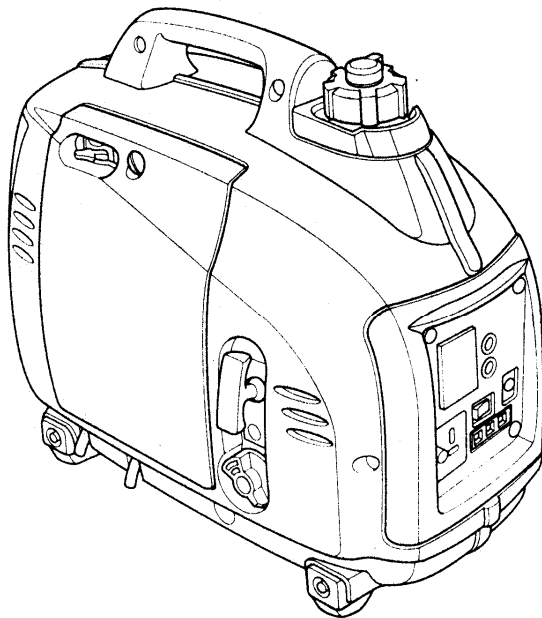


Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie wersji oryginalnej)

Agregat prądotwórczy Honda

EU10i



CE

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE.....	3
UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH.....	6
UMIEJSCOWIENIE OZNACZENIA POZIOMU HAŁASU I ZNAKU CE.....	8
OPIS ELEMENTÓW GENERATORA.....	9
PANEL STEROWANIA (MODELE EUROPEJSKIE: G, GW, B, F, W).....	9
PRZEŁĄCZNIK TRYBU PRACY ECO.....	10
SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM.....	10
SPRAWDZENIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO.....	10
SPRAWDZENIE POZIOMU PALIWA.....	11
SPRAWDZENIE FILTRA POWIETRZA.....	12
URUCHAMIANIE SILNIKA.....	13
MODYFIKACJA GAŹNIKA DO PRACY NA DUŻYCH WYSOKOŚCIACH.....	14
UŻYTKOWANIE GENERATORA.....	15
ODBIORNIKI PRĄDU ZMIENNEGO.....	16
LAMPKI KONTROLNE I OSTRZEGAWCZE.....	16
ŁĄCZENIE GENERATORÓW W CELU PRACY RÓWNOLEGŁEJ.....	17
UŻYTKOWANIE WYJŚCIA PRĄDU STAŁEGO.....	20
CZUJNIK NISKIEGO POZIOMU OLEJU.....	21
ZATRZYMYWANIE SILNIKA.....	21
OBSŁUGA SERWISOWA.....	23
TABELA PRZEGLĄDÓW.....	23
WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO.....	24
OBSŁUGA FILTRA POWIETRZA.....	25
OBSŁUGA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ.....	25
SERWISOWANIE ŁAPACZA ISKIER.....	26
TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE.....	27
USUWANIE USTEREK.....	29
DANE TECHNICZNE.....	31
SCHEMATY ELEKTRYCZNE.....	32
LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH.....	34



ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

Znak „e-SPEC” symbolizuje technologie odpowiedzialne środowiskowo, zastosowane przez firmę Honda w urządzeniach, które wyrażają nasze pragnienie ”zachowania środowiska naturalnego dla przyszłych pokoleń”.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup generatora HONDA. Niniejsza instrukcja obsługi opisuje informacje dotyczące obsługi i serwisowania generatora typu EU10i. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie jej drukowania.

Honda Motor Co., Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody Aries Power Equipment Sp. z o.o.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią generatora i w przypadku odsprzedaży musi być do niego dołączona.

Bardzo dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone następującymi słowami:

! NIEBEZPIECZEŃSTWO ! Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

! UWAGA! Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem może spowodować obrażenia ciała operatora lub innych osób.

WAŻNE Tak oznaczono informacje przydatne w czasie użytkowania agregatu.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące AGREGATU PRĄDOTWÓRCZEGO - skontaktuj się z autoryzowanym dealerem, lub najbliższym autoryzowanym serwisem.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO ! Generatory marki HONDA są tak zaprojektowane, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę oraz pełną satysfakcję z ich użytkowania, jeżeli ich obsługa jest zgodna z informacjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji. Bardzo dokładnie przeczytaj instrukcję zanim przystąpisz do użytkowania generatora. Nie zastosowanie się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować zagrożenie życia lub zdrowia dla operatora i innych, jak i uszkodzenie urządzenia.

Ilustracje mogą się różnić ze względu na typ urządzenia.

Zawarte w instrukcji obsługi uwagi Dystrybutora mają charakter informacyjny i wyjaśniający, a tym samym nie stanowią integralnej części oryginalnej instrukcji urządzenia.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ważne informacje dot. bezpieczeństwa

Agregaty prądowłórcze Honda są zaprojektowane, aby zasilać urządzenia elektryczne o odpowiednim zapotrzebowaniu. Zastosowanie agregatów do innych celów może skutkować obrażeniami operatora oraz uszkodzeniem agregatu lub innego mienia.

Większości wypadków można uniknąć, jeśli tylko przestrzegane będą zalecenia bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji oraz umieszczone na agregacie. Najczęściej spotykane zagrożenia zostały opisane poniżej, wraz z najskuteczniejszym sposobem zabezpieczenia siebie i innych.

Nigdy nie dokonuj modyfikacji agregatu samodzielnie. Może to doprowadzić do wypadku, jak również do uszkodzenia agregatu i podłączonych do niego odbiorników.

- Nie podłączaj przedłużenia tłumika.
- Nie modyfikuj wlotu powietrza.
- Nie zmieniaj fabrycznie ustawionych obrotów.
- Nie zdejmuj panelu sterowania oraz nie zmieniaj podłączeń przewodów panelu sterowania.

Odpowiedzialność Operatora

Upewnij się, że wiesz jak szybko zatrzymać agregat w nagłym przypadku.

Zapoznaj się z obsługą wszystkich elementów sterujących, gniazd wyjściowych i połączeń.

Upewnij się, że każda osoba obsługująca agregat jest właściwie przeszkolona w tym zakresie. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać agregat bez nadzoru osoby dorosłej.

Przestrzegaj zaleceń i wskazówek odnośnie użytkowania i serwisowania agregatu zawartych w niniejszej Instrukcji. Ignorowanie lub niewłaściwe stosowanie zaleceń może doprowadzić do wypadku, np. porażenia prądem lub zatrucia gazami spalinowymi.

Przed uruchomieniem ustaw agregat na równym, płaskim podłożu.

Nie uruchamiaj agregatu przy zdjętej którejkolwiek osłonie. Dłoń lub stopa może zostać pochwycona przez wewnętrzne elementy ruchome i może dojść do wypadku.

W sprawach demontażu i działań serwisowych nie opisanych w niniejszej instrukcji, skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem.

Zatrucie tlenkiem węgla

Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla, bezbarwny i bezzapachowy gaz. Wdychanie spalin może powodować utratę przytomności, a nawet doprowadzić do śmierci.

Jeśli agregat pracowałby w zamkniętej lub nawet częściowo ograniczonej przestrzeni, wdychane powietrze mogłoby zawierać niebezpieczną ilość gazów spalinowych.

Nigdy nie uruchamiaj agregatu wewnątrz garażu, domu lub blisko otwartych okien czy drzwi.

Porażenie prądem

Agregat prądowłórczy wytwarza wystarczająco dużo prądu aby spowodować porażenie prądem, nawet śmiertelne przy nieprawidłowej obsłudze agregatu.

Używanie agregatu w warunkach dużej wilgotności, tj. w deszczu czy śniegu, w pobliżu basenu lub systemu zraszającego lub obsługa agregatu mokrymi rękami, może doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.

Utrzymuj agregat w suchym stanie.

Jeśli agregat stoi na zewnątrz, nie osłonięty przed warunkami pogodowymi, przed każdym użyciem sprawdź dokładnie stan wszystkich komponentów elektrycznych na panelu sterowania. Wilgoć lub lód może spowodować wadliwe działanie lub zwarcie, które doprowadzić może do porażenia prądem.

Jeśli doznałeś porażenia prądem, natychmiast zgłoś się do lekarza i podejmij leczenie.

Nie podłączaj agregatu do sieci budynku chyba , że wykwalifikowany elektryk zainstalował przełącznik izolacyjny.

Pożar i zagrożenie poparzeniem

Nie używaj agregatu w przestrzeni o wysokim ryzyku pożaru.

Jeśli agregat zainstalowany jest w wentylowanym pomieszczeniu, należy spełnić również dodatkowe wymagania zabezpieczeń przeciwpożarowych i wybuchowych.

Układ wydechowy rozgrzewa się do temperatur wystarczających do zapłonu niektórych materiałów.

- Pracujący agregat ustawiaj minimum 1 metr od ściany budynku lub innych urządzeń.
- Nie zabudowuj agregatu.
- Materiały łatwopalne trzymaj z dala od agregatu.

Niektóre elementy silnika spalinowego są bardzo gorące i mogą powodować poparzenia. Zwracaj szczególną uwagę na ostrzeżenia umieszczone na agregacie.

Tłumik rozgrzewa się do wysokich temperatur podczas pracy i pozostaje gorący jakiś czas po zatrzymaniu silnika. Uważaj aby nie dotknąć tłumika gdy jest gorący. Pozwól żeby agregat ostygł przed wstawieniem go do środka budynku.

W razie zaistnienia pożaru nie kieruj strumienia wody bezpośrednio na agregat. Użyj specjalnej gaśnicy przeznaczonej go gaszenia urządzeń elektrycznych lub pożarów olejowych.

Jeśli nawdychałeś się oparów powstałych w trakcie pożaru agregatu, skontaktuj się z lekarzem i podejmij leczenie.

Ostrożne tankowanie

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a opary benzyny są wybuchowe. Pozwól silnikowi wystygnąć po zatrzymaniu agregatu.

Tankuj wyłącznie na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu przy zgaszonym silniku.

Nie przepelniaj zbiornika paliwa.

Nigdy nie pal w pobliżu benzyny, źródła iskier i płomieni trzymaj z dala od benzyny.

Benzynę przechowuj wyłącznie w kanistrach przeznaczonych do tego celu.

Jeśli dojdzie do rozlania paliwa, upewnij się, że zostało wytarte do sucha przed uruchomieniem silnika.

Postępowanie ze użytym urządzeniem

W celu ochrony środowiska naturalnego nie wyrzucaj użytego agregatu, akumulatora, oleju silnikowego itp. do śmieci. Przestrzegaj lokalnych przepisów regulujących pozbywanie się tych elementów lub skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem.

Prosimy, pozbywaj się użytego oleju silnikowego w sposób zgodny z przepisami ochrony środowiska naturalnego. Zalecamy zanieśenie oleju w odpowiednim pojemniku do lokalnego serwisu w celu oddania do przetworzenia. Nie wyrzucaj użytego oleju do śmieci, ani nie wylewaj do ścieków lub gruntu.

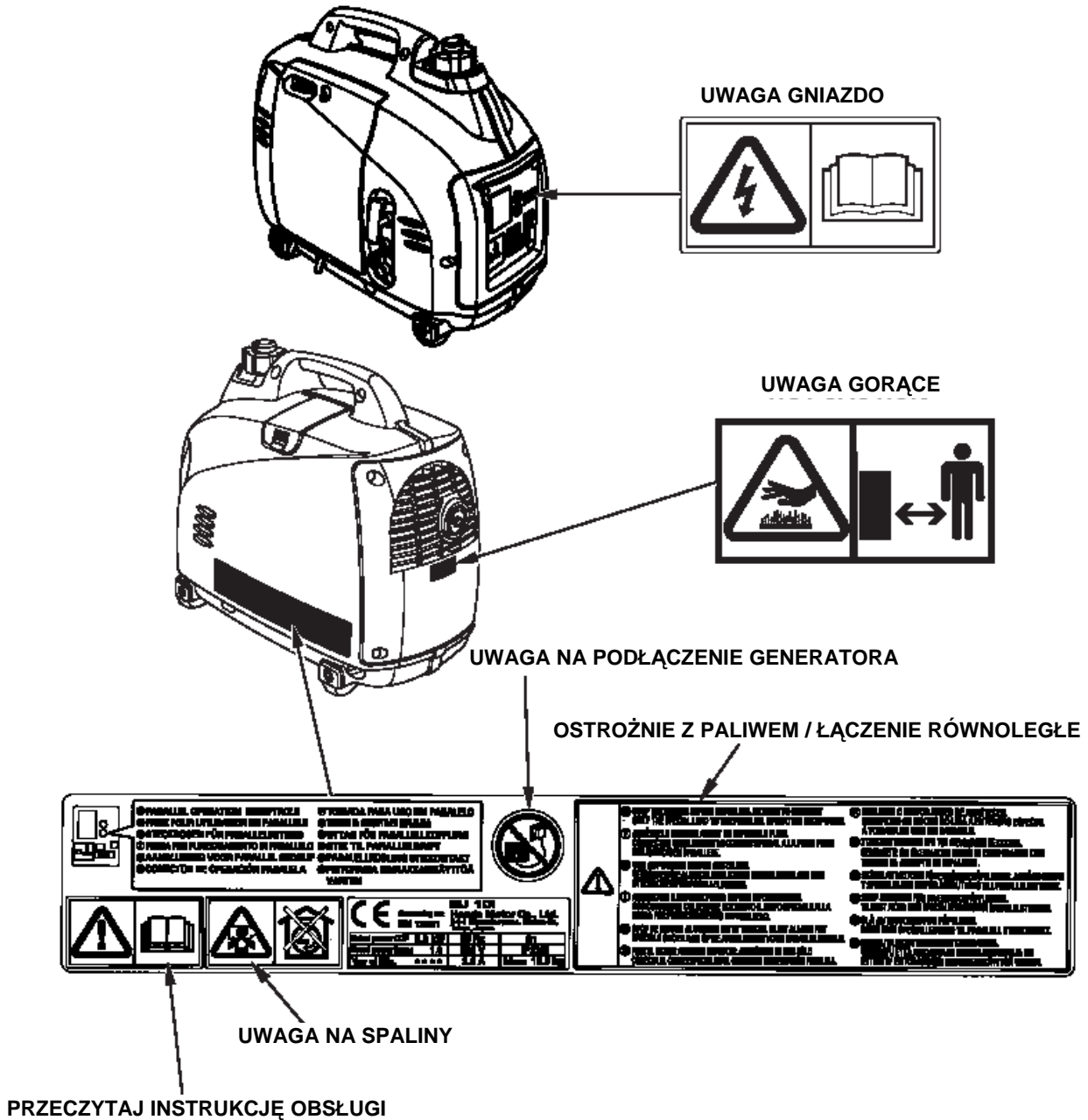
Niewłaściwie zutylizowany akumulator może być szkodliwy dla środowiska naturalnego. Zawsze przestrzegaj przepisów odnośnie utylizacji akumulatorów. W celu wymiany akumulatora, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Hondy.

Umieszczenie naklejek ostrzegawczych

(modele europejskie: G, GW, B, F i W)

Naklejki te informują Cię o potencjalnych zagrożeniach mogących spowodować poważne obrażenia ciała. Przeczytaj uważnie informacje i ostrzeżenia związane z tymi naklejkami, umieszczone w niniejszej instrukcji obsługi.

Jeśli naklejki odpadną lub staną się nieczytelne, skontaktuj się z najbliższym dealerem HONDY w celu ich wymiany.





- Generatory Honda zaprojektowane są w celu zapewnienia bezpiecznej i niezawodnej pracy oraz pełnej satysfakcji z ich używania, jeżeli tylko obsługa ich jest zgodna z informacjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji. Dokładnie przeczytaj instrukcję przed uruchomieniem generatora. Zaniechanie tej czynności może być powodem poważnych obrażeń lub awarii urządzenia.



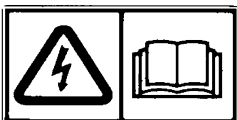
- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny, bezwonny gaz. Wdychanie tlenu węgla może spowodować utratę przytomności oraz może prowadzić do śmierci.
- Jeśli uruchamiasz generator w zamkniętych pomieszczeniach, bądź nawet częściowo ogrodzonych, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczną ilość spalin.
- Nigdy nie uruchamiaj generatora w garażu, domu lub w pobliżu otwartych okien lub drzwi.



- Nie podłączaj agregatu do sieci elektrycznej budynku dopóki wykwalifikowany elektryk nie dokona instalacji przełącznika izolacyjnego.
- Wykonanie połączeń zasilania awaryjnego z instalacją budynku winno być powierzone odpowiednio kwalifikowanemu elektrykowi, gdyż musi ono odpowiadać obowiązującym w tym zakresie przepisom regulującym zasady używania zasilania awaryjnego. Złe wykonane połączenia mogą spowodować zwrotny przepływ prądu do sieci użytkowych, narażając w ten sposób na groźbę śmiertelnego porażenia pracowników elektrowni lub innych, którzy w czasie przerwy w zasilaniu będą pracować na sieci, bądź też na zniszczenie generatora przez jego eksplozję lub spalenie się w czasie przywrócenia zasilania sieciowego, albo też na zapalenie się sieci w budynku.

	<p>ⓐ STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING. BE SURE TO CONNECT ONLY THE SPECIAL LEAD TO THE PARALLEL OPERATION RECEPTACLE.</p>	<p>ⓐ DESLIGUE O MOTOR ANTES DE ABASTECER. LIGUE SO A EXTENSÃO ESPECIAL À TOMADA DE USO EM PARALELO.</p>
	<p>ⓑ ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE REFAIRE LE PLEIN. CONNECTER UNIQUEMENT LE CORDON SPECIAL A LA PRISE D'UTILISATION EN PARALLELE.</p>	<p>ⓑ ΣΤΑΜΑΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΑΝΕΦΟΔΙΣΜΟ ΜΕ ΚΑΥΣΙΜΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΜΑ ΣΥΝΑΨΙΣΤΕ ΜΟΝΟΝ ΤΟ ΕΙΔΙΚΟ ΚΑΒΛΑΚΙΟ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΠΑ ΑΕΙΟΥΡΓΙΑ ΕΝ ΠΑΡΑΡΗΛΛΟ.</p>
	<p>ⓒ VOR AUFANKEN MOTOR ABSTELLEN. VERBINDEN SIE AUSSCHLIEßLICH DIE SPEZIALKABEL MIT DEN STECKDOSEN FÜR PARALLELBETRIEB.</p>	<p>ⓒ ΣΤΑΜ ΑΥ ΜΟΤΟΡΝ ΦΟΡΕ ΒΡΑΝΣΛΕΠΆΦΥΛΛΝΙΝΓ. ΑΝΨΑΝΔ ΕΝΔΑΣ ΣΠΕΚΙΑΛΣΛΑΔΟ ΦΟΡ ΑΝΣΛΥΤΝΙΝΓ ΤΙΛΛ ΠΑΡΑΛΛΕΛΛ ΟΥΤΤΑΓΕΤ.</p>
	<p>ⓓ ARRESTARE IL MOTORE PRIMA DI FARE RIFORMIMENTO. ASSICURARSI DI COLLEGARE SOLTANTO IL CAVO SPECIALE ALLA PRESA PER FUNZIONAMENTO PARALLELO.</p>	<p>ⓓ STOP MOTOREN FÖR BRÄNDSTOFFPÄFYLLNING. TILSLUT ALTID KUN SPECIALLEDNINGEN I PARALLELSTIKKENE.</p>
	<p>ⓔ STOP DE MOTOR ALVORENS BIJ TE TANKEN. SLUIT ALLEEN HET SPECIALE SNOER AAN OP DE AANSLUITING VOOR PARALLEL BEDRIJF.</p>	<p>ⓔ SLÄ AV MOTOREN FÖR PÄFYLLING. BRUK KUN SPESIALLEDNING TIL PARALLELL STIKKONTAKT.</p>
	<p>ⓕ PAUSE EL MOTOR ANTES DE REPOSTAR. ASEGURESE DE QUE SOLO CONECTA EL CABLE ESPECIAL EN EL CONECTOR DE OPERACION PARALELA.</p>	<p>ⓕ ΣΑΜΜΥΤΑ ΜΟΤΤΟΡΗ ΕΝΝΗΝ ΤΑΝΚΚΑΥΣΤΑ. ΒΑΡΗΣΤΥ ΕΤΤΑ ΑΙΝΟΑΣΤΑΑΝ ΕΡΙΚΟΪΣ-ΙΟΗΤΟΣΑΡΛΙΑ ΟΝ ΚΥΤΚΕΤΤΥ ΠΙΣΤΟΡΑΣΙΟΗΝ ΡΙΝΝΑΚΚΑΚΣΚΑΥΤΤΟΑ ΒΑΡΤΕΝ.</p>

- Przed tankowaniem paliwa zatrzymaj silnik.
- Benzyna jest łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa. Napełniania zbiornika paliwem dokonuj w dobrze wentylowanym miejscu i przy zatrzymanym silniku.
- Podczas napełniania zbiornika paliwem nie zbliżaj się z papierosem, dymem lub źródłem iskier. Zawsze napełniaj zbiornik w dobrze wentylowanej strefie.
- Od razu wycieraj rozlane paliwo.
- Nigdy nie łącz generatorów różnych modeli i typów.
- Nigdy nie łącz generatorów za pomocą innych przewodów niż zalecane do pracy równoległej.



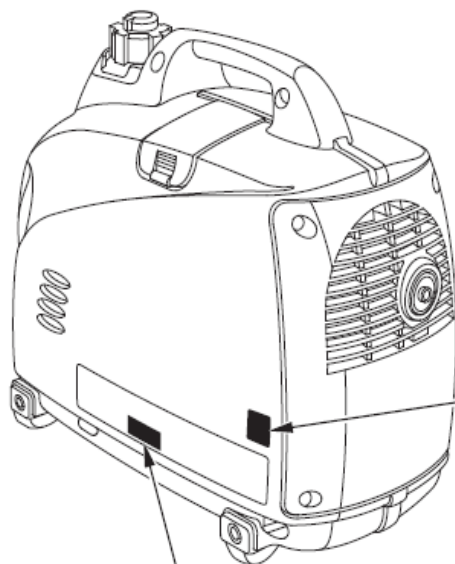
- Podłączania i odłączania przewodów do pracy równoległej dokonuj przy wyłączonym silniku.
- W celu pojedynczej pracy urządzenia przewody do pracy równoległej muszą być odłączone.



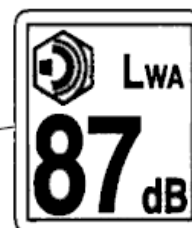
- Gorący układ wydechowy może spowodować poważne poparzenia. Uważaj, aby nie dotknąć gorących elementów silnika krótko po zakończeniu pracy.

Umieszczenie oznaczenia poziomu hałasu i znaku CE

(modele europejskie: G, GW, B, F, W)



POZIOM HAŁASU



OZNACZENIE CE

CE	Generating set		EU 10i	
	EN 12601		Honda Motor Co., Ltd.	
			2-1-1 Minamilaoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan	
Rated power COP	0.9 kW	50 Hz	G1	
Rated power factor	1.0	230 V	IP23M	
Year of Mfg.	****	3.9 A	Mass 13.0 kg	

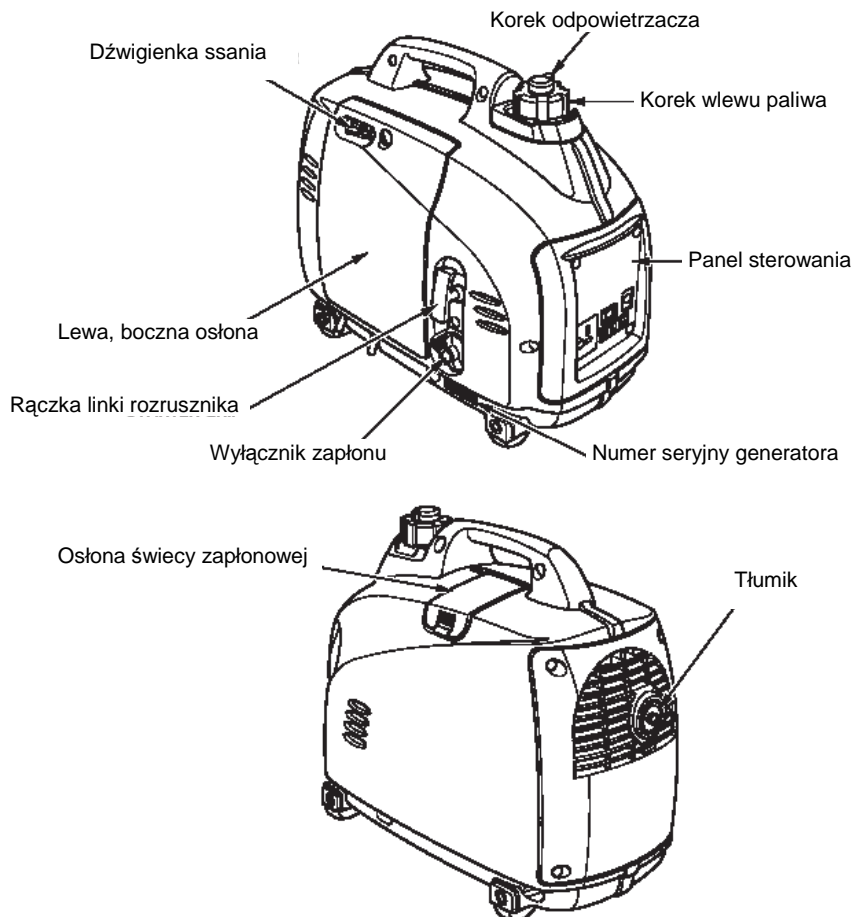
Nazwa i adres producenta

Liczba faz

Kod IP

Masa sucha (ciężar)

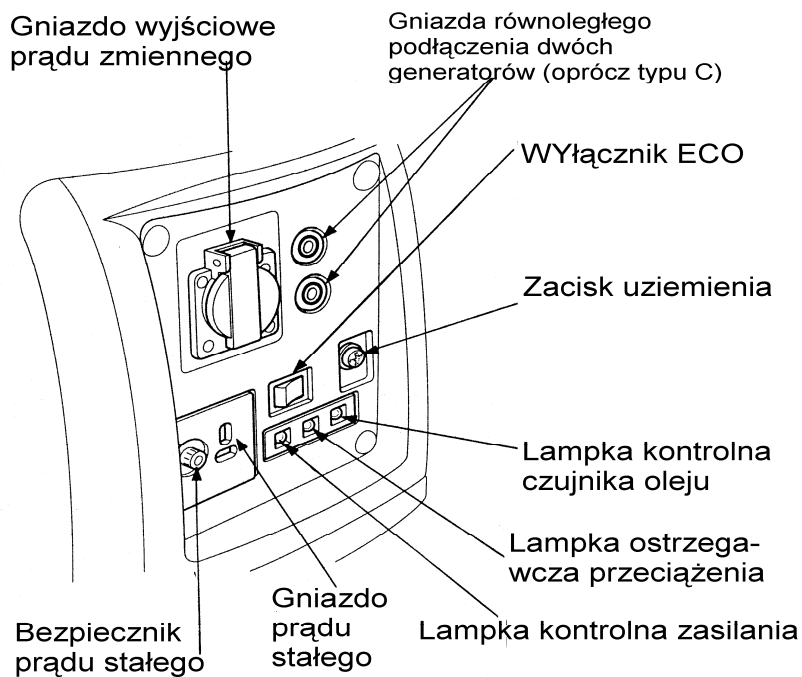
OPIS ELEMENTÓW GENERATORA



Zapisz poniżej numer seryjny generatora. Numer ten będzie potrzebny podczas zamawiania części zamien-nych.

Numer seryjny generatora:

Panel sterowania (modele europejskie: G, GW, B, F, W)



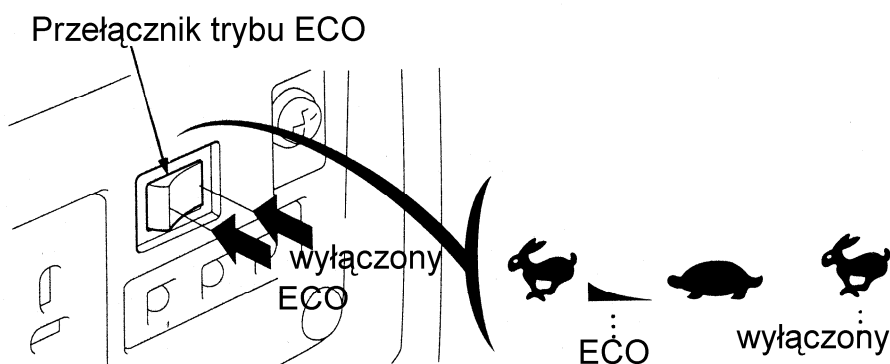
Przełącznik trybu pracy ECO

Jeśli z generatora nie jest pobierany prąd, obroty silnika są automatycznie redukowane do obrotów biegu jałowego. Jeśli podłączone do generatora urządzenie zostanie włączone i z generatora zacznie być pobierany prąd, obroty silnika automatycznie powrócą na wymagany poziom. Takie ustawienie przełącznika pozwala na zminimalizowanie zużycia paliwa podczas pracy.

WAŻNE

- Przełącznik trybu ECO nie pracuje poprawnie, jeśli odbiornik elektryczny potrzebuje wyłącznie chwilowego poboru prądu.
- Jeśli do generatora podłączone są odbiorniki wymagające ciągłego zasilania, ustaw przełącznik w pozycję wyłączony (OFF).
- Jeśli korzystasz z wyjścia prądu stałego, ustaw przełącznik w pozycję wyłączony.

Jeśli przełącznik znajduje się w położeniu **OFF** (wyłączony): Automatyka zmiany obrotów silnika jest wyłączona. Silnik utrzymuje prędkość znamionową.



SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM

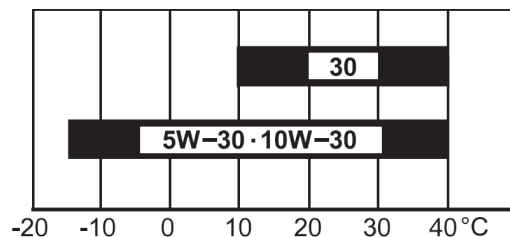
UWAGA! Upewnij się, że sprawdzanie generatora przed uruchomieniem wykonywane jest na płaskiej, równej powierzchni i przy zatrzymanym silniku.

Sprawdzenie poziomu oleju silnikowego.

UWAGA! Używanie oleju bezdetergentowego lub oleju do silników dwusuwowych może spowodować skrócenie żywotności silnika.

Zalecany olej

Stosuj olej do 4-suwowych silników benzynowych, spełniający lub przewyższający wymagania klasyfikacji wg API w kategorii SE lub późniejszej (lub odpowiadający). Zawsze sprawdzaj etykietę API na pojemniku z olejem aby się upewnić, czy zawiera oznaczenie SE lub późniejsze (lub na odpowiadającym). Olej SAE 10W30 jest zalecany do powszechnego użycia. Pokazane na wykresie oleje o innej lepkości mogą być stosowane, jeśli średnia temperatura powietrza na danym terenie mieści się we wskazanym zakresie.



Temperatura zewnętrzna

Poluzuj śrubę mocującą i zdejmij lewą osłonę generatora.

Odkręć korek wlewu oleju silnikowego, wyjmij, a następnie wytrzyj bagnet kontrolny poziomu. Włóż bagnet do otworu wlewu (bez wkręcania go), a następnie wyjmij go i sprawdź poziom oleju silnikowego.

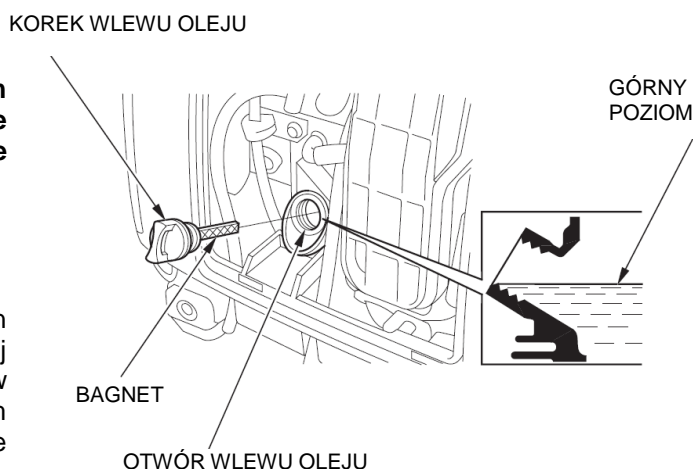
Jeśli poziom oleju jest bliski minimum, dolej do poziomu maksymalnego zalecanego oleju. Zakręć korek wlewu oleju silnikowego.

! UWAGA!

Użytkowanie generatora z niewłaściwym poziomem oleju silnikowego może spowodować bardzo poważne uszkodzenie silnika.

WAŻNE

Czujnik niskiego poziomu oleju wyłączy zapłon silnika przed osiągnięciem przez olej niebezpiecznie niskiego poziomu. Jednakże, w celu ustrzeżenia się przed niespodziewanym wyłączeniem silnika, zalecane jest sprawdzanie poziomu przed każdym uruchomieniem.



Sprawdzenie poziomu paliwa.

Jeśli poziom paliwa w zbiorniku jest niski uzupełnij paliwo, zanim poziom spadnie poniżej dopuszczalnego minimum. Po zatankowaniu dokładnie dokręć korek wlewu paliwa.

Używaj benzyny o liczbie oktanowej nie niższej niż 95.

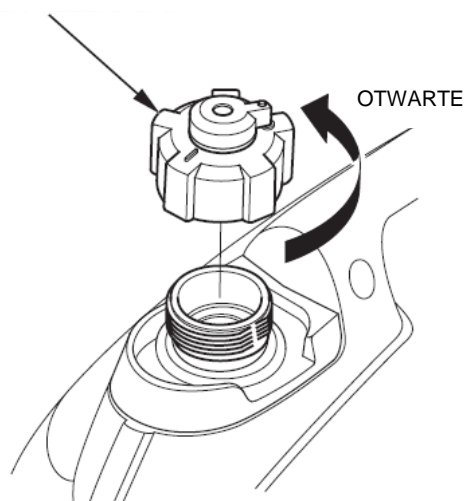
Nigdy nie używaj starej lub zabrudzonej benzyny lub mieszanki paliwa z olejem.

Nie dopuść aby do benzyny dostały się zanieczyszczenia lub woda.

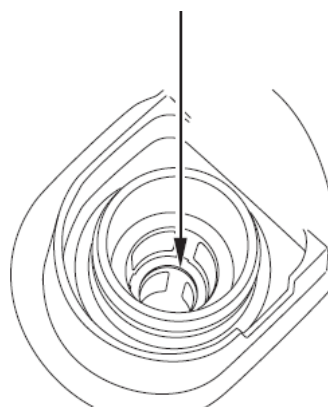
! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Benzyna jest łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.
- Napełniania zbiornika dokonuj w dobrze wentylowanym miejscu i przy zatrzymanym silniku. Nie pal papierosów, nie dopuszczaj otwartego ognia i źródeł iskier zarówno podczas napełniania zbiornika benzyną, jak i w miejscu jej przechowywania.
- Nie przepelniaj zbiornika paliwa (ilość paliwa nie powinna przekraczać oznaczenia maksymalnego poziomu napełnienia). Po dolaniu paliwa upewnij się, czy korek wlewu jest właściwie dokręcony i zabezpieczony.
- Uważaj, aby nie rozlać paliwa. Rozlane paliwo może ulec zapaleniu. Od razu wycieraj rozlane paliwo, koniecznie przed uruchomieniem urządzenia,
- Unikaj powtarzającego się lub przedłużającego kontaktu skóry lub wdychania oparów benzyny. **PRZECHOWUJ BENZYNĘ Z DAŁA OD DZIECI.**

KOREK WLEWU PALIWA



MAKSYMALNY POZIOM NAPEŁNIENIA
ZBIORNIKA PALIWA



WAŻNE

Jakość benzyny ulega pogorszeniu [pod wpływem takich czynników jak ekspozycja na światło słoneczne, temperatura czy upływ czasu.

W najgorszym przypadku benzyna może nie nadawać się do użycia już po upływie 1 miesiąca.

Stosowanie niewłaściwej benzyny może poważnie uszkodzić silnik (zatkany gaźnik, zablokowane zawory).

Naprawy uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem niewłaściwej benzyny nie są rozpatrywane jako bezpłatne naprawy w okresie gwarancyjnym.

Aby uniknąć takich problemów stosuj się do poniższych zaleceń:

- używaj tylko zalecanej benzyny,
- nie stosuj starej, zanieczyszczonej benzyny,
- aby spowolnić proces pogarszania się jakości paliwa przechowuj je w certyfikowanym karnistrze,
- jeśli zamierzasz przechowywać maszynę przez okres dłuższy niż 1 miesiąc, opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik.

Paliwo zawierające alkohol

Jeśli zdecydujesz się na zastosowanie benzyny zawierającej alkohol, upewnij się, czy liczba oktanowa jest przynajmniej tak wysoka, jak zaleca Honda. Istnieją dwa rodzaje mieszanek benzynowo-alkoholowych; jedna zawiera etanol, druga metanol.

Nie stosuj mieszanek zawierających więcej niż 10% etanolu. Nie stosuj benzyny zawierającej metanol (alkohol metylowy lub alkohol drzewny) jeśli nie zawiera substancji ulepszających oraz inhibitora korozji dla metanolu. Nigdy nie używaj mieszanki zawierającej więcej niż 5% metanolu, nawet jeśli zawiera w swoim składzie ulepszacze i inhibitor korozji.

UWAGA

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego i spadku mocy na skutek stosowania benzyn zawierających alkohol.

Honda nie akceptuje stosowania paliw zawierających metanol, od kiedy charakterystyki podające skład tych benzyn są tak niedokładne.

Przed zakupieniem paliwa na nieznaną stacji benzynowej, spróbuj ustalić czy benzyna ta nie zawiera domieszek alkoholu, jeśli tak, ustal jego rodzaj i procentową zawartość w benzynie.

Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowe symptomy w pracy urządzenia na paliwie z domieszką alkoholu, bądź paliwie, co do którego podejrzewasz iż ma w sobie takową domieszkę, wymień paliwo na nie zawierające żadnych domieszek alkoholu.

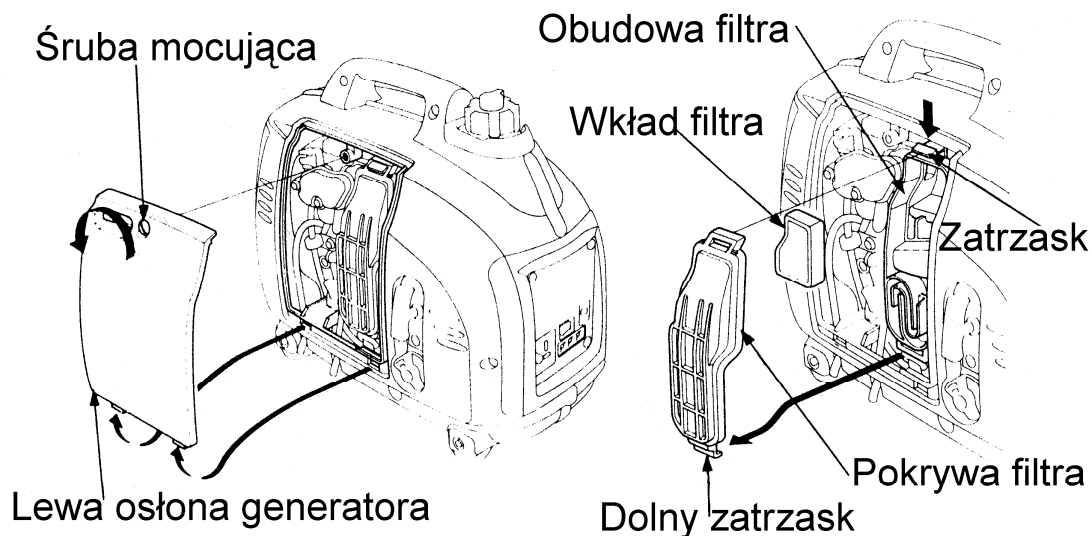
Sprawdzenie filtra powietrza.

Sprawdź stan filtra powietrza, czy jest w dobrym stanie i czy jest czysty.

Poluzuj śrubę mocującą i zdejmij lewą osłonę generatora.

Naciśnij zatrzask znajdujący się w górnej części pokrywy filtra powietrza i zdejmij ją. Wyjmij i sprawdź element gąbkowy.

Wyczyść go, a w razie potrzeby wymień na nowy.



⚠ UWAGA!

Nigdy nie uruchamiaj generatora bez zamontowanego filtra powietrza. Spowoduje to gwałtowne zużycie silnika, będące skutkiem dostania się przez gaźnik brudu i zanieczyszczeń do jego wnętrza.

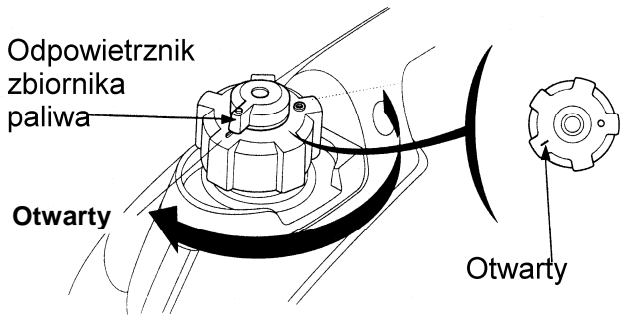
URUCHAMIANIE SILNIKA

Przed uruchomieniem silnika odłącz od generatora wszystkie podłączone do gniazd odbiorniki prądu.

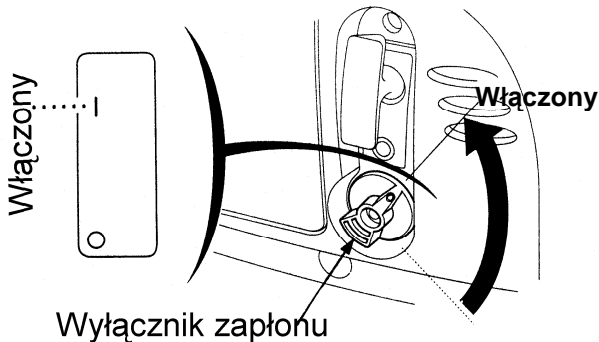
- 1. Przekręć odpowietrznik zbiornika paliwa w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w pozycję otwarty.

UWAGA

Podczas transportowania generatora zawsze pamiętaj aby zamknąć odpowietrznik.



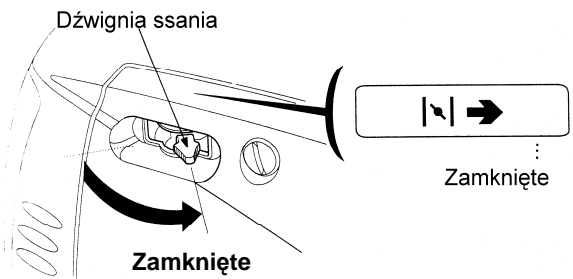
- 2. Ustaw wyłącznik zapłonu w pozycję włączony.



- 3. Przesław dźwignię ssania w pozycję zamkniętą.

UWAGA

Nie używaj ssania kiedy silnik jest ciepły lub temperatura powietrza jest wysoka.



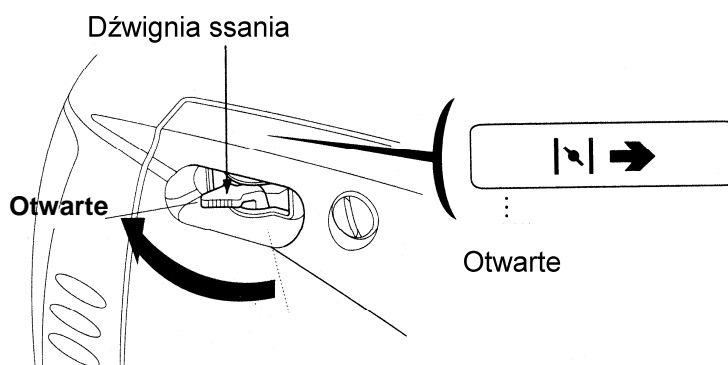
4. Pociągnij lekko linkę rozrusznika do wycucia oporu, a następnie szarpnij energicznie w kierunku wskazanym przez strzałkę.

! UWAGA!

- Linka startera może bardzo szybko zostać ściągnięta do poprzedniej pozycji jeszcze zanim puścisz jej rączkę. To może spowodować silne pociągnięcie ręki w stronę urządzenia, a tym samym jej uraz.
- Po uruchomieniu silnika nie puszczaj rączki i nie pozwól, by uderzyła ona w obudowę. Zwalniaj ją stopniowo.



5. Po nagrzeniu się silnika, przestaw dźwignię ssania w pozycję otwarte.



UWAGA

Jeśli silnik zatrzyma się niespodziewanie i nie będzie można go ponownie uruchomić, najpierw sprawdź poziom oleju silnikowego, zanim zaczniesz szukać innych przyczyn.

Modyfikacja gaźnika do pracy na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach przy standardowym ustawieniu gaźnika mieszanka paliwowo powietrzna będzie zbyt bogata. Spowoduje to obniżenie wydajności pracy generatora i zwiększy zużycie paliwa. Bogata mieszanka zanieczyszcza również świecę zapłonową, co powoduje trudności w uruchomieniu. Praca na wysokościach innych niż zalecane i na które urządzenie posiada atest, przez dłuższy okres czasu, może spowodować zwiększenie emisji spalin.

Wydajność pracy urządzenia na dużych wysokościach może zostać zwiększona poprzez określone modyfikacje gaźnika. Jeśli stale używasz generatora na wysokościach powyżej 1500m nad poziomem morza, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem HONDY w celu dokonania zmian w ustawieniach gaźnika. Silnik, w którym dokonano modyfikacji gaźnika do pracy na dużych wysokościach, wykaże standardową emisję spalin w trakcie całej swojej żywotności.

Nawet po dokonaniu zmian w ustawieniach gaźnika, moc silnika ulegnie zmniejszeniu o około 3,5% na każde 300 m przewyższenia. Utrata mocy będzie jeszcze większa, jeśli nie zostaną dokonane żadne z powyższych modyfikacji.

! UWAGA!

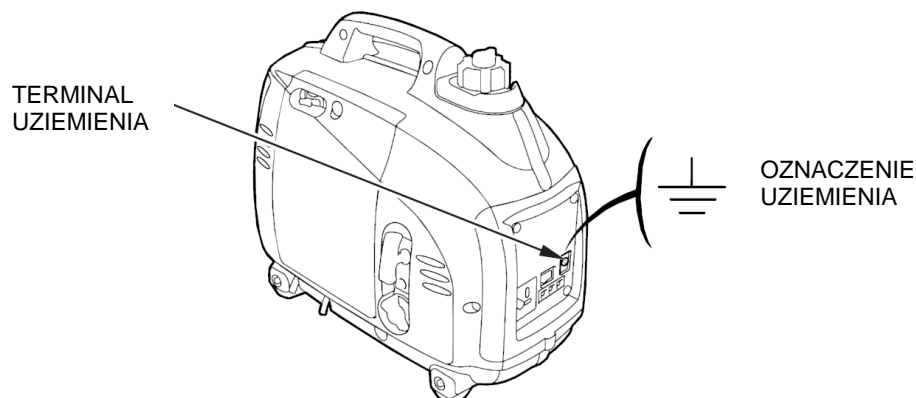
Jeśli gaźnik został przystosowany do pracy na dużych wysokościach, mieszanka paliwowo powietrzna charakterystyczna dla wysokości mniejszych będzie zbyt słaba. Praca generatora po uprzednim przystosowaniu gaźnika do pracy na dużych wysokościach, na wysokości mniejszej niż 1500m nad poziomem morza spowoduje utratę sprawności, przegrzanie i poważne uszkodzenie silnika. Jeśli powracasz do pracy na normalnych wysokościach, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu przywrócenia standardowych ustawień gaźnika.

UŻYTKOWANIE GENERATORA

Upewnij się, że agregat jest uziemiony, jeśli podłączony do niego sprzęt jest uziemiony.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Nie podłączaj generatora do instalacji elektrycznej budynku, zanim nie zostanie zainstalowany przełącznik izolacyjny przez wykwalifikowanego elektryka.
- Jeżeli generator ma pracować jako źródło zasilania awaryjnego budynku, podłączenie go do instalacji elektrycznej budynku powinno być przeprowadzone przez uprawnionego elektryka i musi być zgodne z obowiązującym lokalnym prawem i przepisami elektrycznymi. Niewłaściwe podłączenie generatora do instalacji elektrycznej budynku może spowodować zwrotne przepięcie z siecią. Może to spowodować poważne porażenie prądem, (a nawet śmierć) ludzi pracujących na linii przesyłowej lub mających z nią kontakt podczas przerwy w dopływie prądu oraz w przypadku przywrócenia zasilania w sieci, nawet wybuch generatora, pożar lub płomień w instalacji elektrycznej budynku.



! UWAGA!

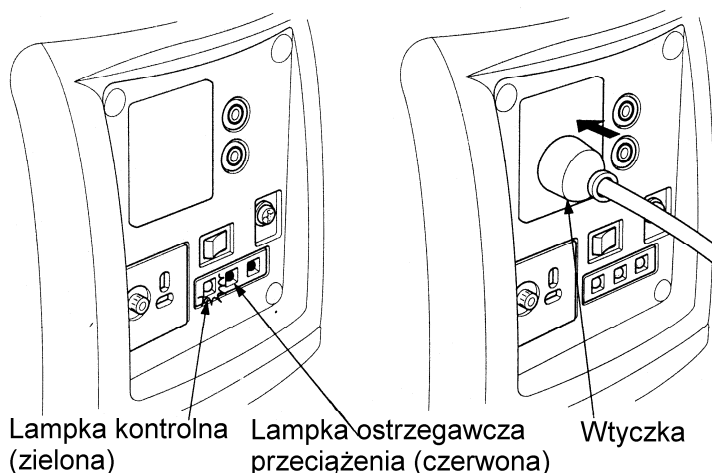
- Nie przekraczaj natężenia prądu określonego dla każdego z gniazd z osobna.
- Nie podłączaj generatora do domowej sieci energetycznej. Może to spowodować uszkodzenie agregatu lub urządzeń podłączonych do domowej sieci.
- Nie zmieniaj konstrukcji generatora i nie używaj go do celów innych niż te, do których został zaprojektowany. Nieprawidłowe zastosowanie może spowodować nieprawidłową pracę agregatu.
- Nie podłączaj żadnych przedłużeń do rury wydechowej.
- Jeżeli musisz korzystać z przedłużaczy, staraj się aby były to giętkie przedłużacze w otulinie gumowej (zgodne z normą IEC245 lub analogiczne).
- Ogranicz długość przedłużaczy: 60 metrów dla kabli o średnicy 1,5 mm² i 100 metrów dla kabli o średnicy 2,5 mm². Zbyt długie przedłużacze obniżają moc użytkową poprzez powstały w nich opór elektryczny.
- Agregat powinien stać z dala od innych kabli i przewodów elektrycznych takich jak linie przemysłowe.

UWAGA

- Wyjście prądu stałego może być używane równolegle wraz wyjściem prądu zmiennego. Podczas używania obu gniazd równocześnie, uważaj aby nie przekroczyć mocy maksymalnej dla gniazda prądu zmiennego
Maksymalna moc prądu zmiennego: 0.8 kVA
- Większość silników elektrycznych pobiera podczas rozruchu znacznie większą moc niż moc znamionowa.
- Upewnij się, czy pobór mocy podłączonego urządzenia nie przekracza mocy dostarczonej przez generator. Nigdy nie przekraczaj mocy maksymalnej agregatu. Praca generatora z podłączonym urządzeniem na poziomie wyższym od mocy znamionowej, ale niższym niż moc maksymalna nie może trwać dłużej niż 30 minut.
- Czas pracy na poziomie mocy maksymalnej wynosi nie dłużej niż 30 minut.
Moc maksymalna to: 1.0 kVA.
- Przy pracy ciągłej agregatu nie przekraczaj mocy znamionowej.
Moc znamionowa to: 0.9 kVA.
- W każdym przypadku należy wziąć pod uwagę sumaryczny pobór mocy wszystkich podłączonych odbiorników.

Odbiorniki prądu zmiennego

1. Uruchom silnik i upewnij się, że lampka kontrolna prądu zmiennego (zielona) zapali się.
2. Upewnij się, że urządzenie, które masz podłączyć do generatora jest wyłączone i włóż wtyczkę w gniazdko.



UWAGA!

- Długotrwałe przeciążenie generatora powodujące ciągłe palenie się czerwonej lampki ostrzegawczej może spowodować uszkodzenie generatora. Krótkotrwałe przeciążenie generatora powodujące czasowe zapalenie się lampki powoduje skrócenie żywotności generatora.
- Upewnij się, że wszystkie odbiorniki są sprawne przed podłączeniem ich do generatora. Jeśli odbiorniki zaczynają nienormalnie pracować, obniża się ich wydajność lub nagle zatrzymują się, natychmiast wyłącz zapłon silnika. Następnie odłącz odbiorniki i zbadaj przyczynę ich nieprawidłowego działania.

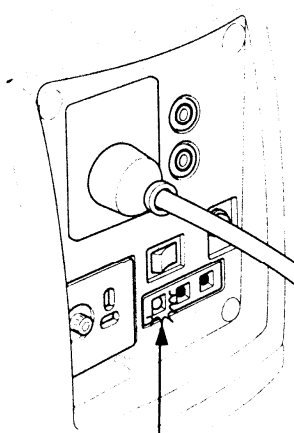
Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Lampka kontrolna (zielona) zapala się podczas normalnej pracy generatora.

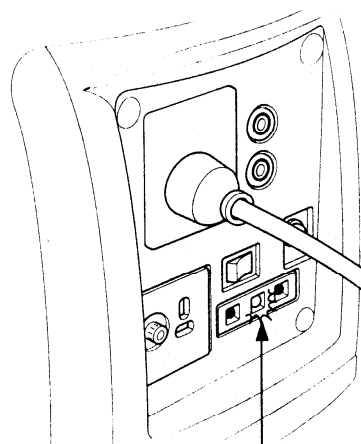
Jeśli generator zostanie przeciążony (po przekroczeniu obciążenia 1kVA), lub jeśli w układzie nastąpi zwarcie, zielona lampka zgaśnie, a zapali się czerwona lampka sygnalizująca przeciążenie. Jednocześnie nastąpi odłączenie zasilania gniazda wyjściowego.

W przypadku przeciążenia i zapalenia się czerwonej lampki kontrolnej, natychmiast zatrzymaj silnik generatora i sprawdź, co było przyczyną przeciążenia.

- Przed podłączeniem jakichkolwiek urządzeń do generatora upewnij się, że są sprawne oraz że ich pobór mocy nie przekracza mocy dostarczanej przez generator. Następnie podłącz odbiorniki przewodami i uruchom silnik.



Lampka kontrolna (zielona)



Lampka ostrzegawcza (czerwona)

UWAGA

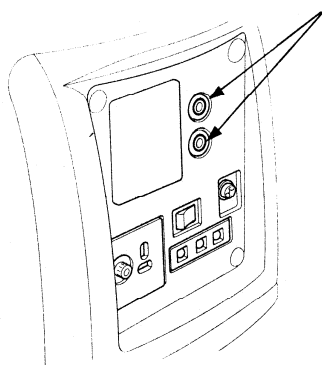
Podczas uruchamiania silnika elektrycznego mogą zapalić się obie lampki (zielona kontrolna i czerwona sygnalizująca przeciążenie). Jest to normalne, jeśli po upływie 5 sekund czerwona lampka zgaśnie. Jednakże w przypadku, kiedy czerwona lampka ostrzegawcza pozostanie zapalona, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym HONDA.

Równoległe łączenie generatorów.

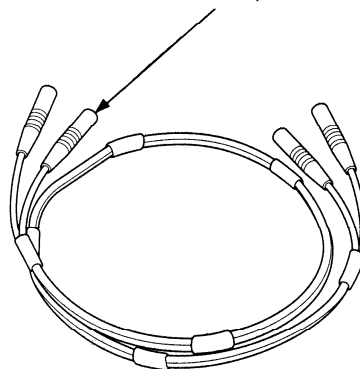
Przed podłączeniem jakichkolwiek odbiorników zapoznaj się z informacjami zamieszczonymi w rozdziale pt. „UŻYTKOWANIE GENERATORA”.

Do połączenia używaj wyłącznie specjalnych przewodów (sprzedawanych oddzielnie).

Gniazda równoległego podłączenia generatorów



Specjalne kable połączeniowe (sprzedawane oddzielnie)



Upewnij się, czy pobór mocy podłączonego urządzenia nie przekracza mocy dostarczanej przez generator. Nigdy nie przekraczaj mocy maksymalnej agregatu. Praca generatora z podłączonym urządzeniem na poziomie wyższym od mocy znamionowej, ale niższym niż moc maksymalna nie może trwać dłużej niż 30 minut.

Czas pracy na poziomie mocy maksymalnej wynosi nie dłużej niż 30 minut.
Moc maksymalna w czasie pracy równoległej to: 2,000 VA.

Przy pracy ciągłej agregatów nie przekraczaj mocy znamionowej.
Moc znamionowa w czasie pracy równoległej to: 1,800 VA.

W każdym przypadku należy wziąć pod uwagę sumaryczny pobór mocy wszystkich podłączonych odbiorników.

⚠ UWAGA!

Długotrwałe przeciążenie generatora powodujące ciągłe palenie się czerwonej lampki ostrzegawczej może spowodować uszkodzenie generatora. Krótkotrwałe przeciążenie generatora powodujące czasowe zapalenie się lampki powoduje skrócenie żywotności generatora.

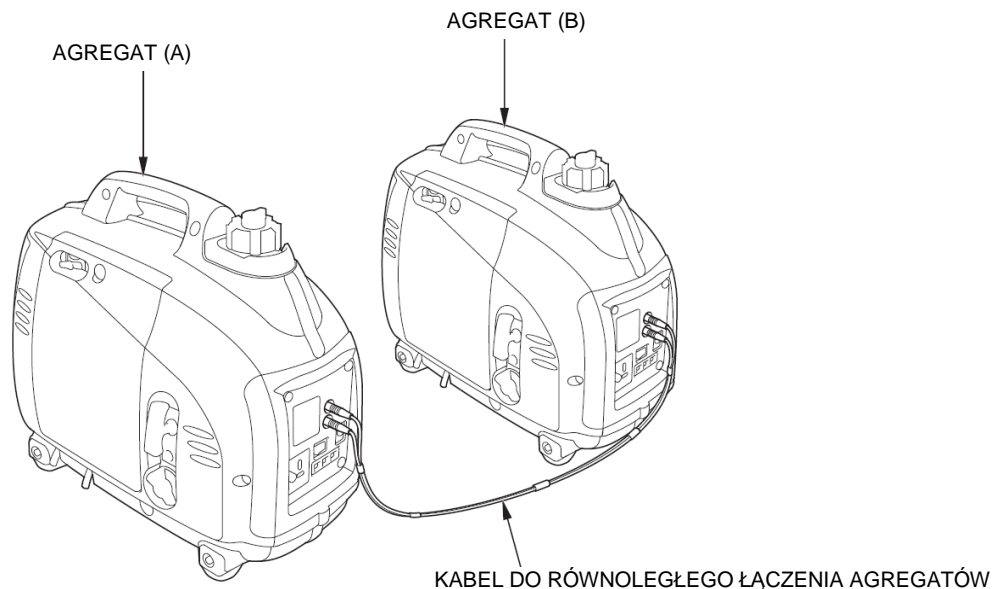
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Nigdy nie łącz różnych modeli generatorów lub generatorów różnych typów.
- Nigdy nie łącz generatorów przewodami innymi niż przeznaczonymi do pracy równoległej.
- Podłączania i rozłączania kabli łączących generatory dokonuj tylko przy zatrzymanym silniku.
- W przypadku używania pojedynczego generatora, kable łączące muszą być wyjęte z gniazda generatora.

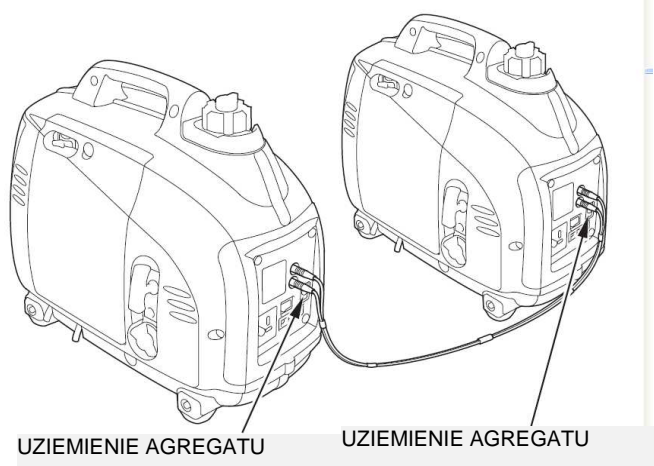
UWAGA

- W zależności od rodzaju odbiornika, może zostać spowodowane przeciążenie, zapalenie się czerwonej lampki kontrolnej i odcięcie zasilania gniazda wyjściowego prądu zmiennego.
- Podczas rozruchu urządzenia zwykle potrzebują 2-3-krotnie większej mocy.

1. Podłącz specjalny kabel łączący do mających pracować równoległe generatorów.



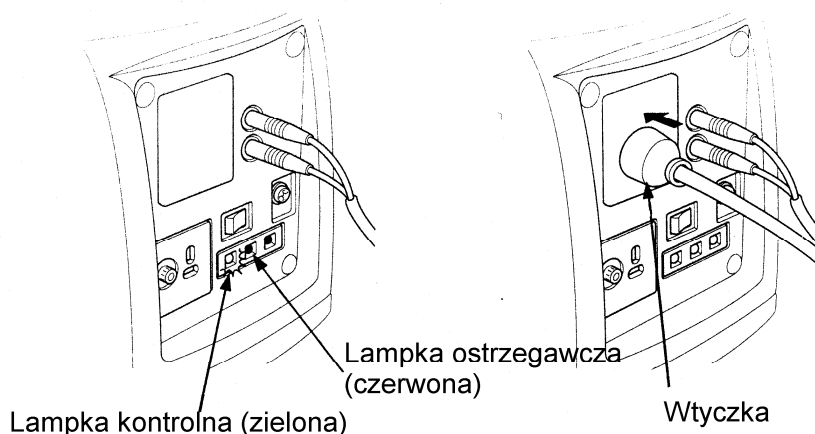
2. Upewnij się, że uziemiłeś generator, zwłaszcza gdy podłączone odbiorniki są uziemione.



3. Uruchom każdy z silników zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „URUCHOMIENIE GENERATORA”.

- Jeśli po uruchomieniu nie zapali się zielona lampka kontrolna, natomiast zapali się czerwona lampka ostrzegawcza, wyłącz zapłon silnika generatora, następnie poczekaj aż silnik się zatrzyma. Następnie uruchom ponownie generator.

4. Upewnij się, że urządzenie, które chcesz zasilać jest wyłączone, a następnie włóż wtyczkę do dowolnego gniazda prądu zmiennego, znajdującego się w którymkolwiek z generatorów.



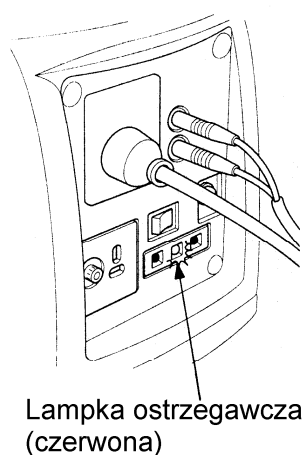
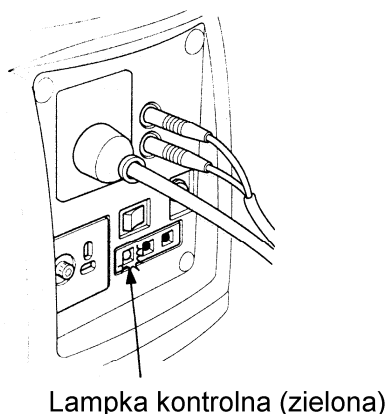
⚠ UWAGA!

Upewnij się, że zasilane urządzenie jest wyłączone. Jeśli nie jest, zacznie niespodziewanie pracować, co może być przyczyną urazu lub wypadku.

5. Włącz zasilane urządzenie. Zielona lampka kontrolna zaświeci się.

W przypadku prawidłowej pracy

W przypadku przeciążenia lub zwarcia



- W przypadku przeciążenia lub awarii zasilanego urządzenia, zgaśnie zielona lampka kontrolna. Zapali się czerwona lampka ostrzegawcza i zostanie odcięte zasilanie gniazda wyjściowego prądu zmiennego. W takiej sytuacji silnik nie zatrzyma się automatycznie, dlatego też musi zostać wyłączony ręcznie poprzez ustawienie wyłącznika zapłonu silnika w pozycję STOP.

UWAGA

- Jeśli do uruchomienia zasilanego urządzenia (np. silnika elektrycznego) potrzebna jest większa moc, niż generatory mogą dostarczyć, może się zdarzyć, że jednocześnie będą się świecić zielona lampka kontrolna i czerwona lampka ostrzegawcza (przez około 4 sekundy). Nie jest to nienormalne. Po uruchomieniu zasilanego urządzenia czerwona lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć, a zielona kontrolna powinna świecić ciągle.
 - Jeśli po uruchomieniu urządzenia jeden generator zostaje wyłączony, konieczne jest także odłączenie kabla łączącego generatory.
6. Jeśli ponownie masz zamiar pobierać zasilanie z generatora, wyłącz zasilane odbiorniki, wyciągnij wtyczkę odbiornika z gniazda generatora. Upewnij się, że odbiornik i połączenie są w porządku oraz, że pobór mocy odbiorników nie przekracza mocy dostarczanej przez agregaty.

Użytkowanie wyjścia prądu stałego

Wyjście prądu stałego może być używane tylko i wyłącznie do ładowania akumulatorów typu samochodowego o napięciu 12V.

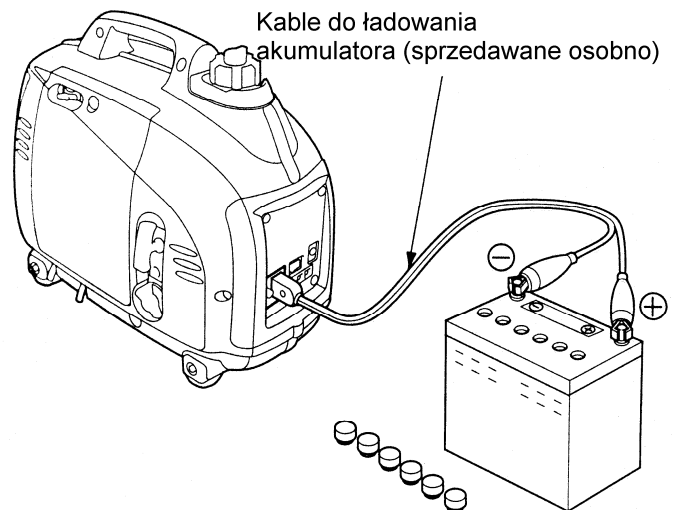
UWAGA

W przypadku użytkowania gniazda prądu stałego, przestaw przełącznik trybu pracy ECO w pozycję OFF.

1. Podłącz kabel ładowania do gniazda prądu stałego w generatorze, a następnie do zacisków akumulatora.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- W celu uniknięcia iskrzenia najpierw podłącz kabel do agregatu, a następnie do akumulatora. Po zakończeniu pracy odłącz kabel najpierw od akumulatora.
- Przed podłączeniem kabla ładującego do akumulatora zamontowanego w samochodzie, najpierw odłącz akumulator od kabla łączącego z pojazdem [*kabel uziemiający ujemny – uwaga Dystrybutora*]. Podłącz go z powrotem po zakończeniu ładowania akumulatora i odłączeniu kabli ładujących łączących z agregatem. Dzięki temu zapobiegniesz możliwości zwarcia i wytworzenia iskier, gdy przypadkiem doprowadzisz do zetknięcia kabla łączącego styk akumulatora z masą pojazdu.



⚠ UWAGA!

- Nie uruchamiaj silnika pojazdu, gdy do akumulatora podłączony jest generator. Może to spowodować uszkodzenie generatora.
- Zawsze podłączaj zacisk dodatni do styku akumulatora oznaczonego znakiem(+). Nie zamieniaj kabli, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie generatora i/lub akumulatora.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

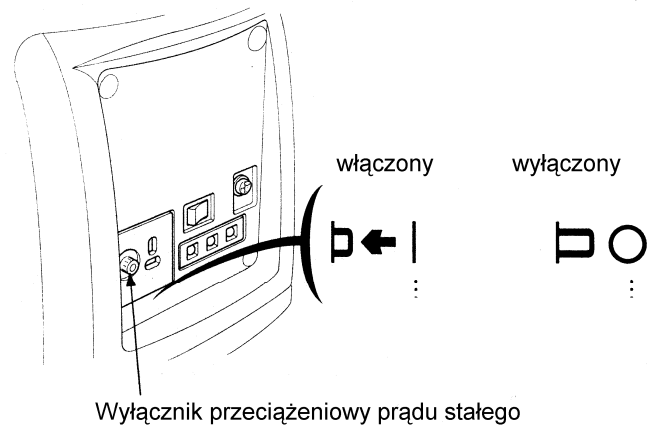
- Akumulatory wydzielają gazy wybuchowe: jeśli nastąpi zapłon, wybuch może spowodować poważne obrażenia lub utratę wzroku. Zapewnij odpowiednią wentylację w trakcie ładowania akumulatorów.

- **ZAGROŻENIE CHEMICZNE:** Akumulatory napełniane są elektrolitem zawierającym kwas siarkowy. Kontakt elektrolitu ze skórą lub oczami może spowodować poważne poparzenia. Zawsze podczas obsługi i ładowania akumulatora noś ubranie ochronne i maskę chroniącą twarz i oczy.
- Nie dopuszczaj źródła ognia lub iskier, jak również nie pal papierosów w pobliżu akumulatora.
POSTĘPOWANIE: jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przemywaj je obficie ciepłą wodą przez co najmniej 15 min. i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- **ZATRUCIE:** Elektrolit jest groźną trucizną:
POSTĘPOWANIE:
 - Zewnętrzne: jeśli nastąpi kontakt elektrolitu ze skórą przemyj szybko to miejsce wodą,
 - Wewnętrzne: jeśli połkniesz pewną ilość elektrolitu, wypij dużą ilość wody lub mleka. Następnie zażyj mleczko magnezowe lub wypij olej roślinny i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- **TRZYMAJ Z DALA OD DZIECI.**

2. Uruchom silnik generatora.

UWAGA

- Gniazdo prądu stałego może być używane wspólnie z gniazdem prądu zmiennego.
- Jeśli nastąpi przeciążenie wyjścia prądu stałego, wyskoczy przycisk wyłącznika przeciążeniowego.
W tym wypadku, odczekaj kilka minut przed jego ponownym wciśnięciem.

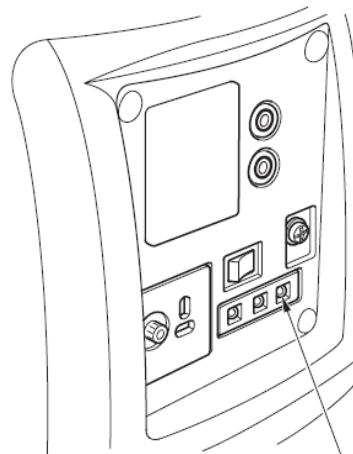


Wyłącznik przeciążeniowy prądu stałego

Czujnik niskiego poziomu oleju

Układ czujnika niskiego poziomu oleju został zaprojektowany w celu zabezpieczenia silnika przed poważnym uszkodzeniem spowodowanym niskim poziomem oleju silnikowego. Przed osiągnięciem przez olej zbyt niskiego poziomu, czujnik poziomu oleju wyłączy silnik (wyłącznik zapłonu pozostanie w pozycji włączony).

Jeśli czujnik niskiego poziomu oleju spowoduje zatrzymanie silnika, podczas uruchamiania silnika za pomocą rozrusznika ręcznego zapalać się będzie czerwona lampka ostrzegawcza i silnik się nie uruchomi. W takim przypadku sprawdź poziom oleju silnikowego.



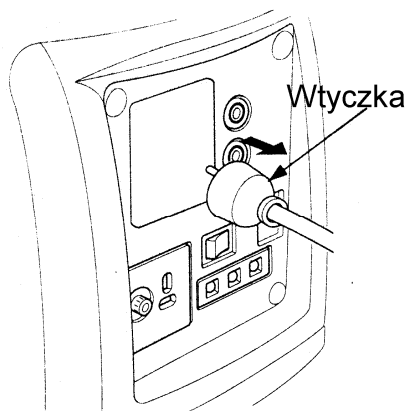
LAMPKA KONTROLNA NISKIEGO POZIOMU OLEJU (CZERWONA)

ZATRZYMYWANIE SILNIKA

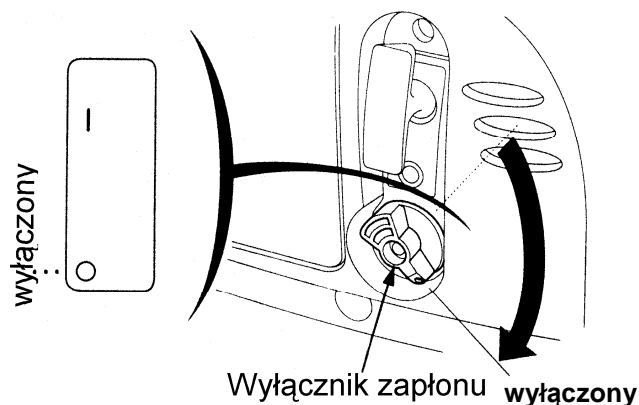
W przypadku niebezpieczeństwa przestaw wyłącznik zapłonu w pozycję „wyłączony” (OFF).

W przypadku normalnego użytkowania:

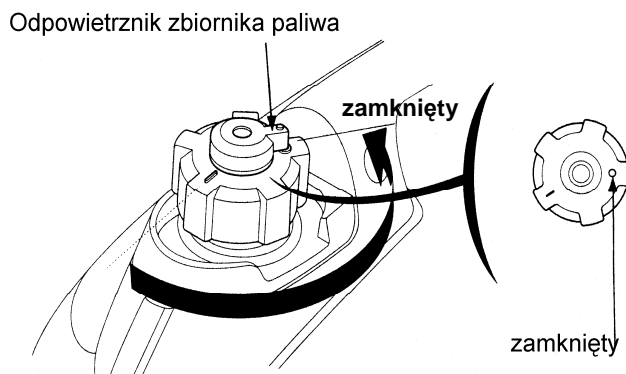
1. Wyłącz podłączone odbiorniki i odłącz wtyczkę od gniazda prądu zmiennego.



2. Przesław wyłącznik zapłonu w pozycję „wyłączony”.



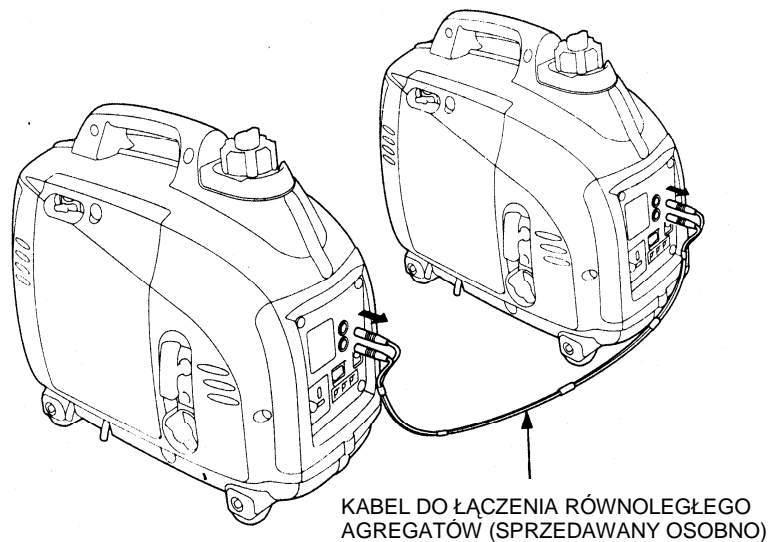
3. Przekręć odpowietrznik zbiornika paliwa w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w pozycję „zamknięty” (OFF).



! UWAGA!

Upewnij się, że po zatrzymaniu silnika, przed i w trakcie transportu oraz/lub w trakcie przechowywania generatora korek odpowietrznika jest ustawiony w pozycji „zamknięty”, a wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „wyłączony”.

4. W przypadku użytkowania dwóch generatorów podczas pracy równoległej, po ich wyłączeniu koniecznie odłącz kabel



OBSŁUGA SERWISOWA

Okresowe przeglądy i regulacje są konieczne, aby utrzymać generator w dobrym stanie i zapewnić jego najlepszą pracę. Dokonuj przeglądów i regulacji zgodnie z informacjami zamieszczonymi w poniższej tabeli przeglądów.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Upewnij się, że silnik jest wyłączony zanim rozpoczniesz jakiegokolwiek działania przeglądowe czy naprawcze. Wyeliminuje to kilka potencjalnych zagrożeń:

- Zatrucie tlenkiem węgla, będącym składnikiem gazów spalinowych. Upewnij się, że w miejscu uruchamiania silnika zapewniona jest odpowiednia wentylacja.
- Poparzenia w skutek kontaktu z gorącymi elementami urządzenia. Pozwól silnikowi i układowi wydechowemu ostygnąć zanim ich dotkniesz.
- Obrażenia spowodowane kontaktem z elementami ruchomymi. Nie uruchamiaj silnika wcześniej niż wskazuje instrukcja.

Tłumik nagrzewa się podczas pracy silnika do bardzo wysokich temperatur i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po zatrzymaniu silnika. Uważaj aby nie dotknąć tłumika gdy jest gorący. Przed przeglądem pozwól silnikowi ostygnąć.

⚠ UWAGA!

Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych marki HONDA lub ich wysokiej jakości odpowiedników. Niewłaściwej jakości części mogą spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Tabela przeglądów

Przeгляд co ... miesięcy lub każde ... motogodzin (3)		Każde uruchomienie	Pierwszy miesiąc lub 10 godz. (4)	Co 3 miesiące lub 50 godz.	Co 6 miesiące lub 100 godz.	Co 2 lata lub 300 godz.
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	●				
	Wymień		●		●	
Filtr powietrza	Sprawdź	●				
	Oczyść			● (1)		
Świeca zapłonowa	Sprawdź - wyreguluj				●	
	Wymień					●
Łapacz iskier(gdy jest)	Oczyść				●	
Luz zaworowy	Sprawdź - wyreguluj					● (2)
Komora spalania	Oczyść	Po każdych 300 godzinach (2)				
Zbiornik paliwa i filtr	Oczyść	Co roku (2)				
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co 2 lata (W razie potrzeby wymień) (2)				

UWAGA

- (1) Tą czynność należy wykonywać częściej, jeśli generator pracuje w zapyłonym środowisku.
- (2) Te czynności muszą być wykonane przez autoryzowany serwis HONDA, jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi i nie jesteś biegłym mechanikiem. W wykonywaniu czynności serwisowych kieruj się instrukcją serwisową. Zapisuj motogodziny pracy w celu dokładnego określenia terminu dokonania przeglądu.
- (3) **Pierwszy przegląd serwisowy (po miesiącu lub 20 godz.) wykonuj ZAWSZE w autoryzowanym punkcie serwisowym HONDY. – uwaga Dystrybutora.**

Wymiana oleju silnikowego

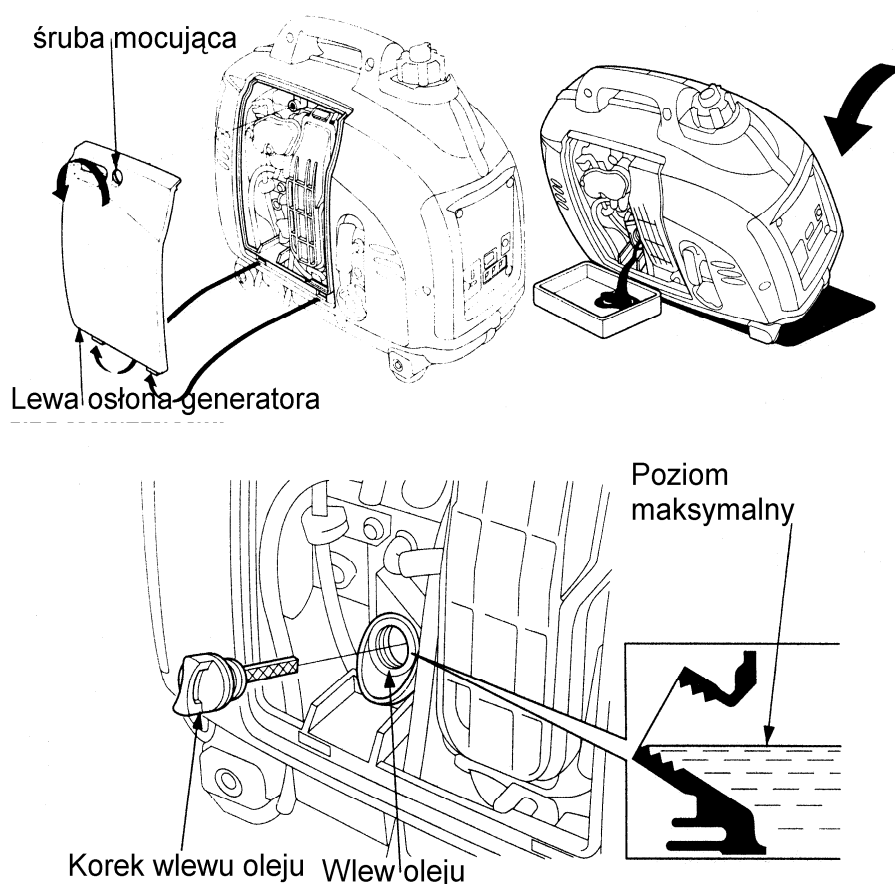
Spuszczaj olej silnikowy, kiedy silnik jest ciepły. Zapewni to dokładne osuszenie miski olejowej.

UWAGA!

Upewnij się, że wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji OFF, a odpowietrznik zbiornika paliwa jest zamknięty przed spuszczeniem oleju.

1. Poluzuj śrubę osłony i zdejmij lewą osłonę generatora.
2. Odkręć korek wlewu oleju silnikowego.
3. Zlej zużyty olej do przygotowanego pojemnika.
4. Wlej zalecany olej i sprawdź jego poziom po uzupełnieniu.
5. Zakręć korek wlewu oleju silnikowego, a następnie załóż i dokręć osłonę boczną generatora.

Pojemność miski olejowej: 0,25 l.



Umyj ręce wodą z mydłem, jeśli zabrudziłeś je użytym olejem silnikowym.

UWAGA

Prosimy - ze użytym olejem postępuj w sposób, który nie zagraża środowisku naturalnemu. Zanieś go w szczelnym pojemniku do najbliższej stacji benzynowej lub zakładu utylizacji odpadów. Nie wyrzucaj pojemników z olejem do śmieci i nie wylewaj go do gruntu czy kanalizacji.

Obsługa filtra powietrza

Zanieczyszczony filtr powietrza ogranicza dopływ powietrza do gaźnika. Aby zapobiec awariom gaźnika, regularnie serwisuj filtr powietrza. Jeżeli używasz generatora w bardzo zapyłonym środowisku, sprawdzaj stan i czystość filtra powietrza częściej niż jest to wskazane w Tabeli Przeglądów.

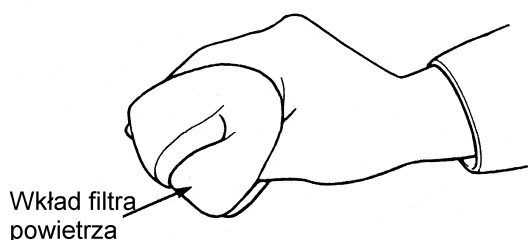
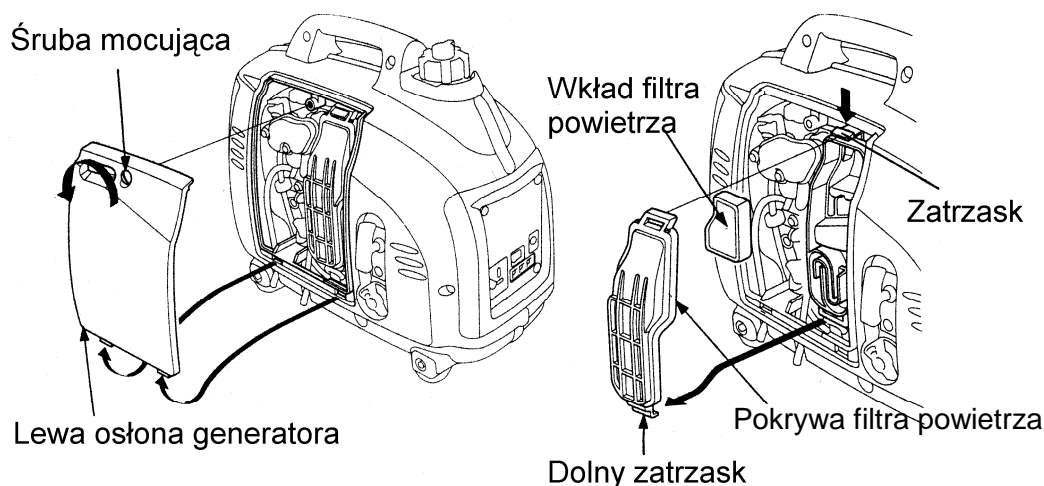
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nie używaj do czyszczenia wkładu filtra benzyny lub rozpuszczalników o niskim punkcie zapłonu. Są one łatwopalne, a w pewnych warunkach wybuchowe.

⚠ UWAGA!

Użytkowanie generatora bez filtra powietrza może spowodować nagłe i przedwczesne zużycie silnika.

1. Poluzuj śrubę mocującą i zdejmij lewą osłonę generatora.
2. Naciśnij zatrzask w górnej części pokrywy i zdejmij pokrywę filtra.
3. Wyczyść wkład filtra w niepalnym rozpuszczalniku (lub rozpuszczalniku o wysokim punkcie zapłonu) , a następnie dokładnie osusz.
4. Po wyschnięciu nasącz wkład filtra powietrza czystym olejem silnikowym i wyciśnij w celu pozbycia się nadmiaru oleju.
5. Zamontuj wkład filtra powietrza i pokrywę filtra powietrza.
6. Zakładając pokrywę filtra powietrza najpierw włóż dolny zaczep, a następnie górny zatrzask.
7. Załóż lewą pokrywę generatora i dokręć śrubą.



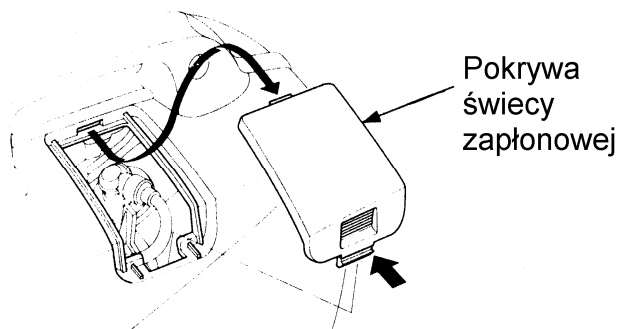
Obsługa świecy zapłonowej

Zalecane świece zapłonowe:

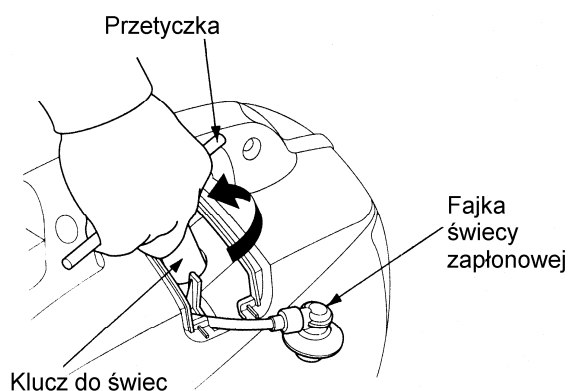
CR4HSB (NGK)
U14FSR-UB (DENSO)

Aby zapewnić prawidłowe działanie silnika odległość między elektrodami świecy zapłonowej musi być prawidłowo ustawiona, a same elektrody muszą być wolne od wszelkich nalotów czy nagaru.

1. Zdejmij pokrywę osłaniającą świecę zapłonową.

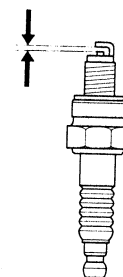


2. Zdejmij fajkę świecy.
3. Dokładnie oczyść gniazdo świecy zapłonowej z wszelkich zanieczyszczeń.
4. Za pomocą klucza do świec wykręć świecę zapłonową.



5. Wizualnie sprawdź stan świecy zapłonowej. Jeśli na świecy jest zbyt duża warstwa nagaru lub świeca jest pęknięta lub uszkodzona, wyrzuć ją i wymień ją na nową. Jeśli stan świecy umożliwia jej ponowne użycie, oczyść świecę drucianą szczoteczką.
6. Przy pomocy szczelinomierza sprawdź odległość pomiędzy elektrodami świecy. Prawidłowa odległość powinna wynosić 0,6 - 0,7 mm. Jeśli wymagana jest regulacja odstępu, ostrożnie dognij lub odegnij boczną elektrodę.
7. Ostrożnie wkręć świecę w gniazdo – ręcznie, aby uniknąć przekręcenia gwintu.
8. Po ręcznym wkręceniu świecy w gniazdo, dokręć ją jeszcze za pomocą klucza do świec o 1/2 obrotu w celu dociśnięcia podkładki. Jeśli montujesz używaną świecę, wystarczy dokręcić o 1/8 lub 1/4 obrotu.
9. Dokładnie załóż fajkę świecy.
10. Załóż pokrywę osłaniającą świecę zapłonową.

0.6 – 0.7 mm



! UWAGA!

- Świeca zapłonowa musi być dokładnie dokręcona. Niedokładnie wkręcona świeca nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i powoduje uszkodzenie generatora.
- Nigdy nie używaj świecy zapłonowej o niewłaściwej pojemności cieplnej.

Serwisowanie łapacza iskier

(tylko w modelach wyposażonych).

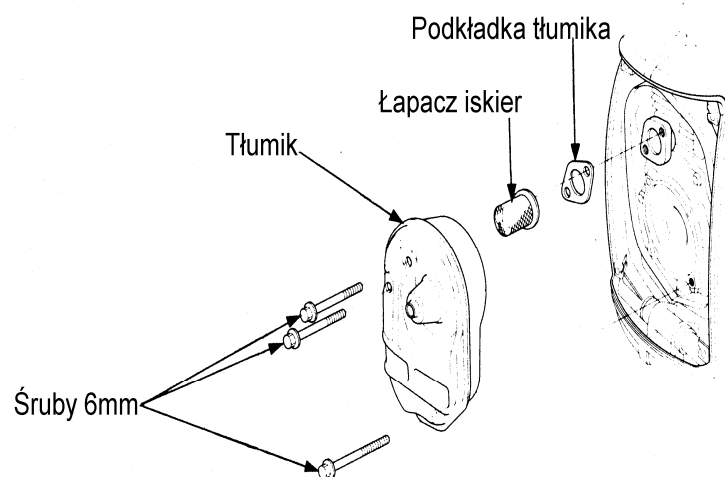
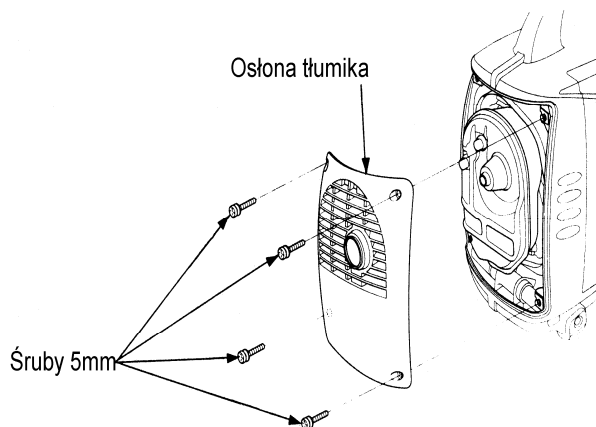
! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Jeśli generator pracował, tłumik jeszcze przez pewien czas pozostanie gorący. Przed rozpoczęciem czynności serwisowych pozwól mu wystygnąć.

UWAGA!

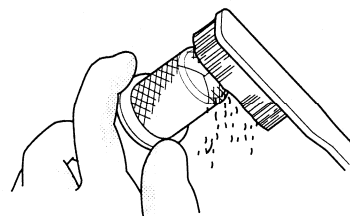
Aby łapacz iskier działał poprawnie, konieczne jest jego serwisowanie co każde 100 motogodzin.

1. Odkręć cztery 5mm śruby i zdejmij osłonę tłumika.



2. Odkręć 3 śruby 6 mm i wyjmij tłumik, łapacz iskier i podkładkę tłumika.

3. Za pomocą drucianej szczotki oczyść powierzchnię łapacza z nalotu. Sprawdź powierzchnię, czy nie ma uszkodzeń i dziur. W razie konieczności wymień łapacz na nowy.



4. Sprawdź podkładkę pod tłumik. W razie jej uszkodzenia wymień na nową. Zamontuj podkładkę, łapacz iskier i tłumik w kolejności odwrotnej do zdejmowania.

TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

Aby uniknąć rozlania się paliwa podczas transportowania lub czasowego przechowywania, generator powinien być ustawiony i zabezpieczony w normalnej, pionowej pozycji pracy z wyłącznikiem zapłonu ustawionym w pozycji „wyłączony” i z odpowietrznikiem ustawionym w pozycji „zamknięty”.

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Podczas transportowania generatora:

- Nie przepełniaj zbiornika paliwa (paliwo nie powinno znajdować się w szyjce wlewu).
- Nie używaj generatora zamkniętego w pojeździe. Przed uruchomieniem generatora wyjmij go z pojazdu i uruchom w dobrze wentylowanym miejscu.
- Nie pozostawiaj generatora w zamkniętym pojeździe, wystawionego bezpośrednio na działanie silnego promieniowania słonecznego. Silne promieniowanie słoneczne działające przez wiele godzin spowoduje parowanie benzyny, co może być przyczyną eksplozji.

- Nie transportuj generatora po wyboistej drodze przez długi okres czasu. Jeśli musisz przetransportować generator po wyboistej drodze, najpierw spuść paliwo.

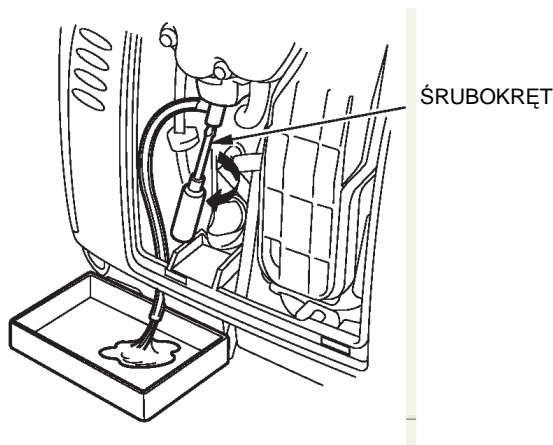
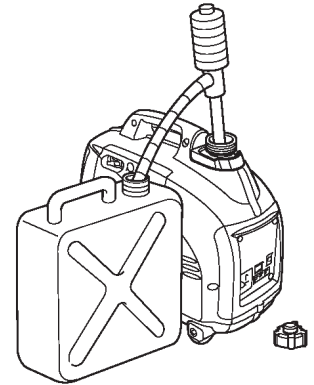
Przed magazynowaniem generatora przez dłuższy czas:

1. Upewnij się, że miejsce w którym będziesz przechowywał generator jest wolne od zanieczyszczenia i nadmiernej wilgoci.
2. Zlej paliwo ze zbiornika i gaźnika.

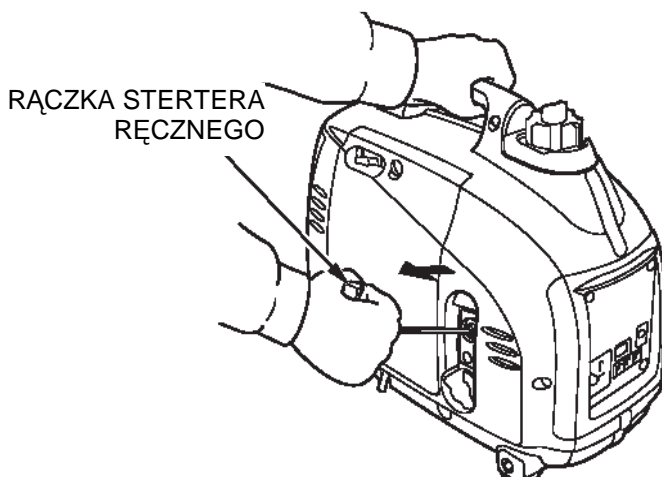
! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Paliwo jest łatwopalne, a w pewnych warunkach wybuchowe. Wykonuj poniższe czynności w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, przy wyłączonym silniku. Nie pal i nie dopuszczaj otwartego ognia do miejsca, w którym zlewasz paliwo.

- a. Zlej paliwo ze zbiornika do przygotowanego i odpowiedniego pojemnika na benzynę. W tym celu zaleca się stosowanie specjalnej, powszechnie dostępnej ręcznej pompki. Nie używaj pompki elektrycznej.
- b. Ustaw wyłącznik zapłonu w pozycję „włączony” i odkręć śrubę spustową paliwa z gaźnika, a następnie zlej paliwo do przygotowanego pojemnika.
- c. Kiedy śruba jest odkręcona, zdejmij fajkę ze świecy i 3-4 krotnie pociągnij za linkę rozrusznika ręcznego aby zlać paliwo z pompy paliwowej.
- d. Przetwórz wyłącznik zapłonu w pozycję „wyłączony” i dokładnie dokręć śrubę spustową paliwa z gaźnika.
- e. Załóż dokładnie fajkę świecy na świecę.

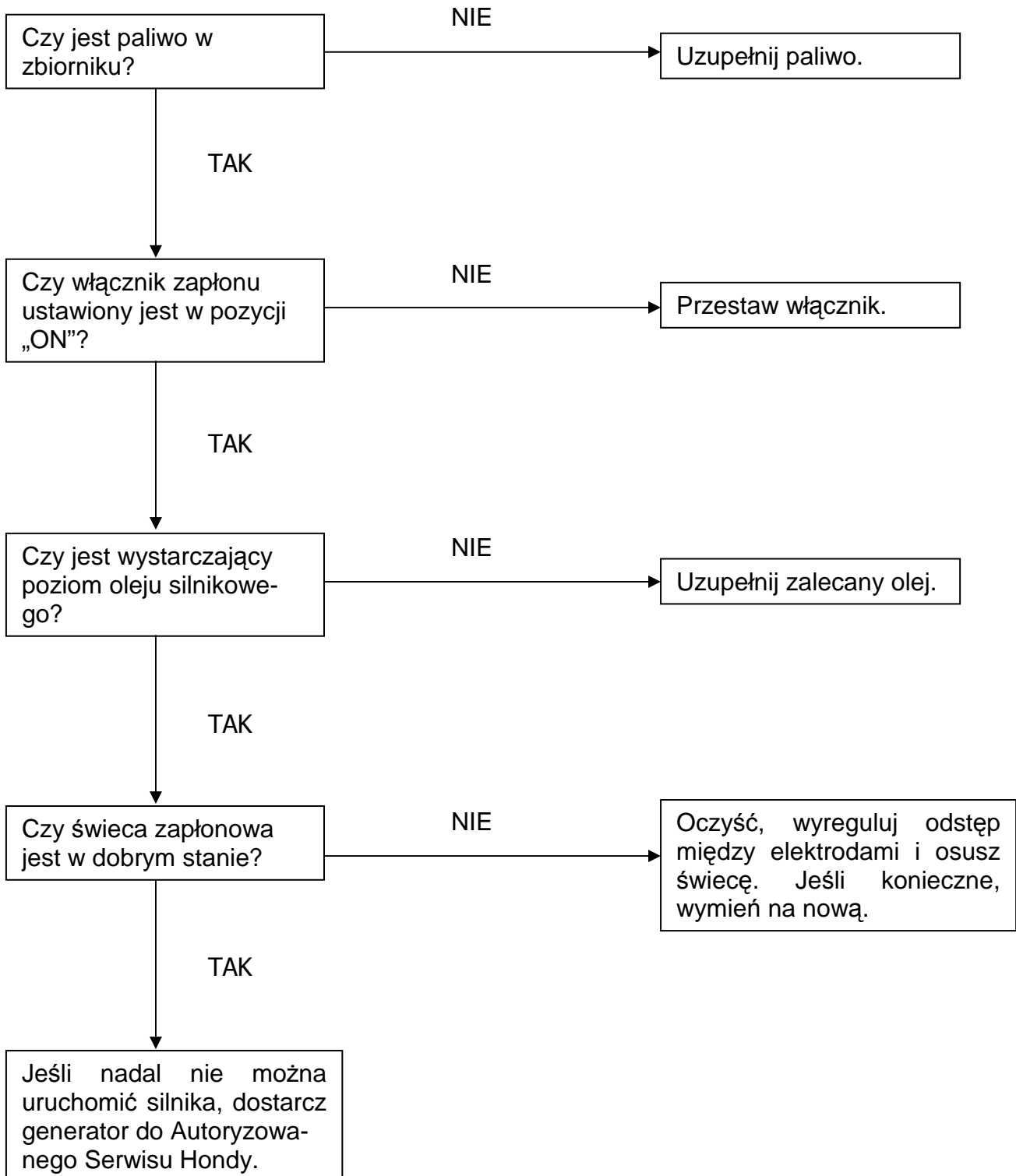


3. Dokonaj wymiany oleju silnikowego.
4. Wykręć świece zapłonowe i wlej do każdego z cylindrów łyżeczkę oleju silnikowego. Przekręć kilkukrotnie wałem korbowym silnika w celu rozprowadzenia oleju po ściankach cylindra. Wkręć świece zapłonowe.
5. Lekko pociągnij linkę rozrusznika ręcznego do wycucia lekkiego oporu. W tym położeniu tłok znajduje się w górnym położeniu i oba zawory ssący i wydechowy znajdują się w pozycji zamkniętej. Magazynowanie silnika w taki sposób zabezpieczy go przed działaniem korozji.

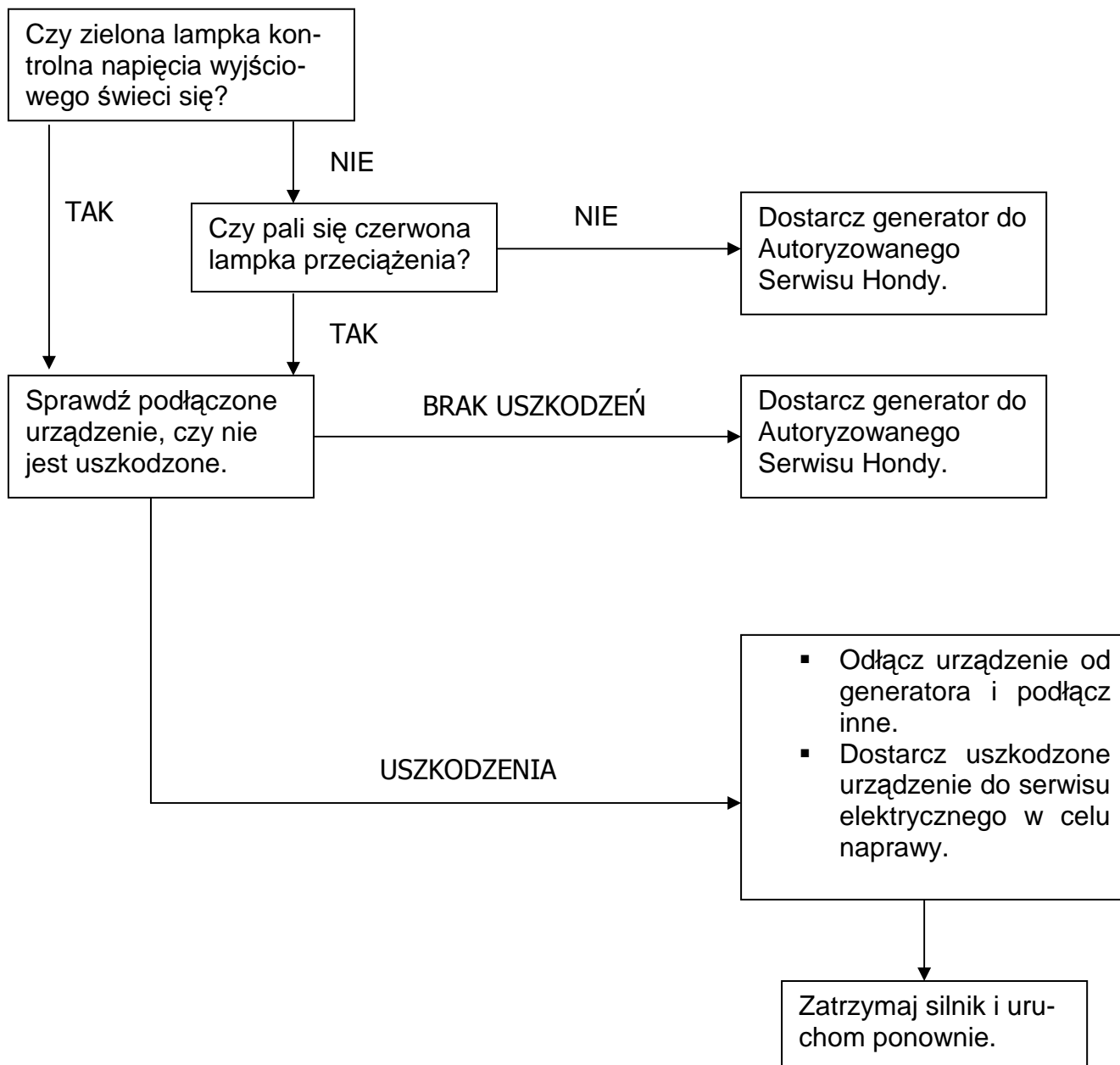


USUWANIE USTEREK

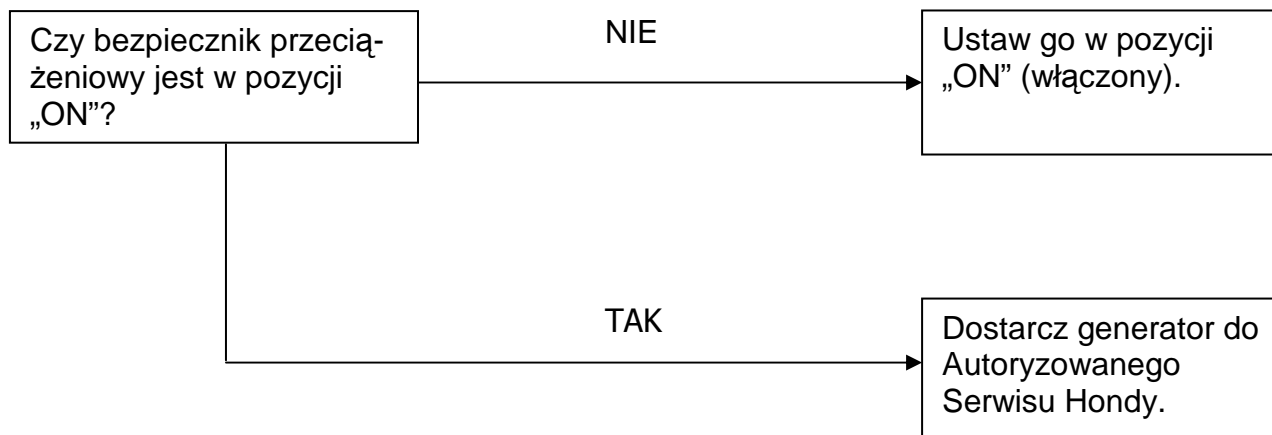
Silnika nie można uruchomić:



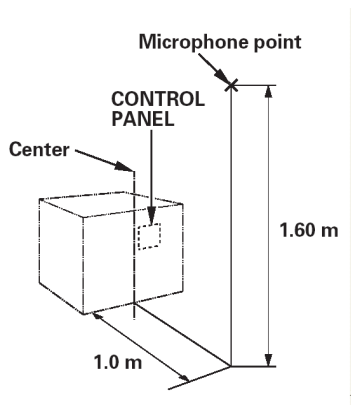
Nie działa urządzenie podłączone do agregatu:



Brak napięcia w gnieździe prądu stałego.



DANE TECHNICZNE

WYMIARY I WAGA		
Model	EU10i	
Kod	EZGA	
Długość x Szerokość x Wysokość	451 x 242 x 379 mm	
Waga [sucha]	13 kg	
SILNIK		
Model	GXH50	
Typ	4-suwowy, górno-zaworowy, 1-cylindrowy	
Pojemność	49,4 cm ³	
Średnica x skok	41,8 x 36,0 mm	
Sprężanie	8,0:1	
Obroty silnika	4000 – 6000 obr/min 5500 -6000 obr/min(przy wyłączonym przełączniku trybu ECO)	
Układ chłodzenia	Wymuszony obieg powietrza	
System zapłonu	Tranzystorowy	
Ilość oleju w silniku	0,25l	
Pojemność zbiornika paliwa	2,1 l	
Świeca zapłonowa	CR4HSB (NGK) U14FSR-UB (DENSO)	
GENERATOR		
Typ	G, GW, B, F, W	U
Napięcie znamionowe	230V	240V
Częstotliwość znamionowa	50Hz	50Hz
Natężenie znamionowe	3,9A	3,8A
Moc znamionowa	900 VA	
Moc maksymalna	1000VA	
Wyjście prądu stałego DC	Tylko ładowanie akumulatora 12V/8A	
HAŁAS		
Model	EU 10i	
Typ	G, GW, B, F, W	U
Poziom ciśnienia akustycznego (L _{PA}) wg 98/37/EC		72 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{WA} (wg 2000/14/EC)		87 dB

„podane wartości poziomów hałasu z założenia nie oznaczają bezpiecznych poziomów głośności w trakcie pracy. Dopóki zachodzi związek pomiędzy emisją, a stopniem ekspozycji na hałas, dane te nie mogą wpływać na decyzję o podjęciu innych wymaganych środków ostrożności. Czynniki wpływającymi na rzeczywisty poziom ekspozycji na hałas są np.: właściwości przestrzenne pomieszczenia pracy, inne źródła hałasu, ilość urządzeń i nakładanie się innych sąsiadujących procesów, jak również czas ekspozycji operatora urządzenia na hałas. Dopuszczalny poziom ekspozycji może się różnić w poszczególnych krajach. Niemniej informacja ta pozwoli użytkownikowi urządzenia dokonać lepszej oceny stopnia zagrożenia i ryzyka podczas eksploatacji”.

UWAGA

Dane techniczne mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

Dystrybutor zastrzega sobie możliwość wystąpienia błędu/pomyłki w tekście bez zaciągania zobowiązań [uwaga Dystrybutora].



SCHEMATY ELEKTRYCZNE

AC, NF	filtr antyzakłóceńowy prądu zmiennego
ACOR	gniazda wyjściowe prądu zmiennego
Ca	kondensator
Cot	gniazda połączeniowe generatorów
CPB	układ panelu sterowania
DC, D	dioda prądu stałego
DC, NF	filtr antyzakłóceńowy prądu stałego
DCOR	gniazda wyjściowe prądu stałego
DC, W	uzwojenie prądu stałego
EcoSw	włącznik ekonomicznego trybu pracy
EgB	układ elektryczny silnika
EgG	układ elektryczny generatora
ESw	włącznik zapłonu
ExW	uzwojenie wzbudzania
FrB	rama generatora
FrG	uziemia generatora
GeB	układ generatora
GT	zacisk uziemienia
IgC	cewka zapłonowa
IU	układ inwertera
MW	uzwojenie główne
OAL	wskaźnik niskiego poziomu oleju
OI	lampka ostrzegawcza przeciążenia
OLSw	wyłącznik niskiego poziomu oleju
PC	cewka pulsacyjna
PL	lampka kontrolna (zielona)
SP	świeca zapłonowa
SpU	układ świecy zapłonowej
StpM	silnik krokowy
SW	uzwojenie pośrednie



Oznaczenie kolorów:

Bl	czarny	O	pomarańczowy
Y	żółty	P	różowy
Bu	niebieski		
G	zielony		
R	czerwony		
W	biały		
Br	brązowy		
Lg	jasno zielony		
Gr	szary		
Lb	jasno niebieski		

WŁĄCZNIK ZAPŁONU

	G	BI
OFF		
ON		

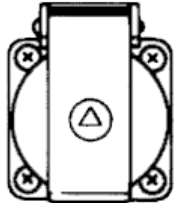
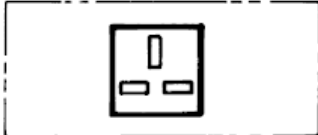
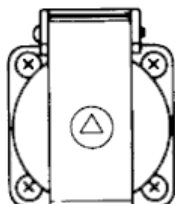
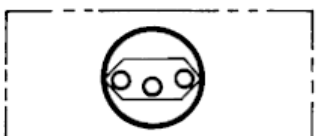
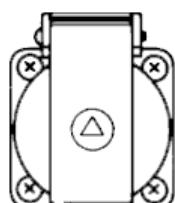
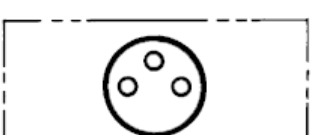
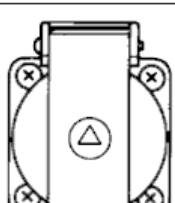
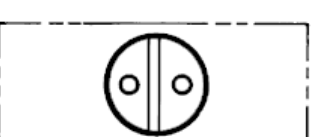
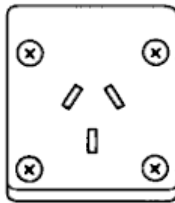

WŁĄCZNIK EKONOMICZNEGO TRYBU PRACY „ECO”

	R/W	R/Y	ECO
ON			OFF
OFF			ON

EU10i, typ G, GW, B, F, W

Schemat znajduje się w oryginalnym wydaniu Instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

GNIAZDA

KSZTAŁT		TYP
		B
		W
		F
		G, GW
		U

LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: www.mojahonda.pl lub www.ariespower.pl oraz pod podanymi poniżej telefonami.

Centrala:

Warszawa 01-493
ul. Wrocławska 25
tel. (0 22) 861 43 01
info@ariespower.pl

Serwis Centralny:

Warszawa 02-844
ul. Puławska 467
tel. (0 22) 894 08 90
serwis@ariespower.pl